

**Спутник паломника  
по  
Святым мѣстам**

**ПАРИЖ  
1963**

СПУТНИК ПАЛОМНИКА  
ПО СВЯТЫМ МѢСТАМ  
в предѣлах Іорданіи

К 10-му русскому православному  
паломничеству из Парижа в Святую Землю

**Париж**  
**1963**

„ СПУТНИК ПАЛОМНИКА ”  
составлен с благословенія Пре-  
освященнаго Епископа Меѳодія,  
основателя и руководителя за-  
граничных православных рус-  
ских паломничеств в Св. Землю,  
в предѣлах Королевства Іордан-  
скаго.

Паломник не турист. Он ѣдет на Святую Землю не посмотреть, а помолиться, поклониться, покаяться, духовно укрѣпиться, обновиться. Он помнит, что Св. Земля — земная родина Христа Спасителя, что здѣсь было Благовѣщеніе, Рождество Христово, Срѣтеніе Господне, Крещеніе Господне, что здѣсь Господь Иисус Христос жил, учил, творил чудеса, совершил Тайную вечерю, здѣсь был предан Иудею, претерпѣл страданія, распятіе, Крестную смерть. Здѣсь на Св. Землѣ было Его Воскресеніе, Вознесеніе на небеса, Сошествіе Св. Духа.

На Святой Землѣ протекала и жизнь Матери Божіей и было Ея славное Успеніе. Отсюда вышли на проповѣдь святые апостолы. Здѣсь пролилась кровь и первых мучеников за Христа.

Святая Земля — духовная родина всѣх христіан, Иерусалим — Святой Град, а Церковь Иерусалимская — мать всѣх церквей.

Со времени земной жизни Христа Спасителя прошло болѣе 19 вѣков. Много событій пронеслось за эти годы над Св. Землей. Многие разрушено, многое построено. Многие свидѣтельствует о любви людей ко всему, что связано со Спасителем. Каждое мѣсто, связанное с воспоминаніями о земной жизни Сына Божія, отмѣчалось, украшалось. Пусть эти украшения бывают грубыя, безвкусыя, наивныя, но всѣ они говорят: здѣсь был Господь, и мы, люди грѣшныя, это отмѣтили, сдѣлали что смогли и как сумѣли.

Конечно, за 19 вѣков многое на Св. Землѣ измѣнилось, но остались воспоминанія, осталась та же земля, по которой Христос Спаситель ходил, тѣ же небо, горы и долины, на которыя Он смотрѣл.

Благоговѣйный паломник прикоснется на Св. Землѣ к совсѣм особому міру, память о котором останется с ним до конца его дней, и да поможет она ближе подойти ему к пониманію Священнаго Писанія, освящая им свою повседневную жизнь.

+ *Эмилом Меради*

## ПРЕДИСЛОВІЕ

С 1952 года из Франціи регулярно организуются, под руководством Епископа Меводія, русскія православныя паломничества в Св. Землю. Обыкновенно они совершаются лѣтом (Іюль-Август).

Період перебуванія паломников на Св. Землѣ (14 дней) видоизмѣняется в зависимости от пароходнаго транспорта, но основная программа посѣщенія Св. Мѣст остается неизмѣнной.

Является необходимою дать в общих чертах свѣдѣнія о мѣстах, посѣщаемых паломниками, чему и служит этот краткій «Спутник Паломника».

Собирается обыкновенно, как видно из опыта прежних лѣт, группа в 30-50 человек из разных стран. Были паломники из Франціи, Америки, Канады, Венецуэлы, Финляндіи, Швеціи, Бельгіи, Швейцаріи, Голландіи, Германіи, Марокко, Англии.

Из Парижа (центральный пункт отправления) паломники, по желѣзной дорогѣ через Швейцарію и Италию, ѣдут до Венеціи, гдѣ садятся на один из пароходов итальянскаго общества «*Adriatica*» и совершают перевѣзд по Средиземному морю до Бейрута (Ливан).

Путешествіе на пароходѣ обыкновенно продолжается около 10 дней (туда и обратно), с остановками и посѣщеніем Бриндизи, Бари, гдѣ паломники поклоняются мощам Св. Николая Чуд., Александріи (Каира и пирамид, коптских монастырей в пустынѣ). Иногда, в зависимости от пароходнаго рейса, на обратном пути посѣщают остров Кипр, остров Родос, Афины, Константинополь.

На пароходѣ ежедневно совершаются вечернія и утреннія Богослуженія, а также читаются доклады о Св. Землѣ.

Путь из Бейрута в Амман (столица Иорданіи) послѣдніе годы совершается на аэропланѣ.

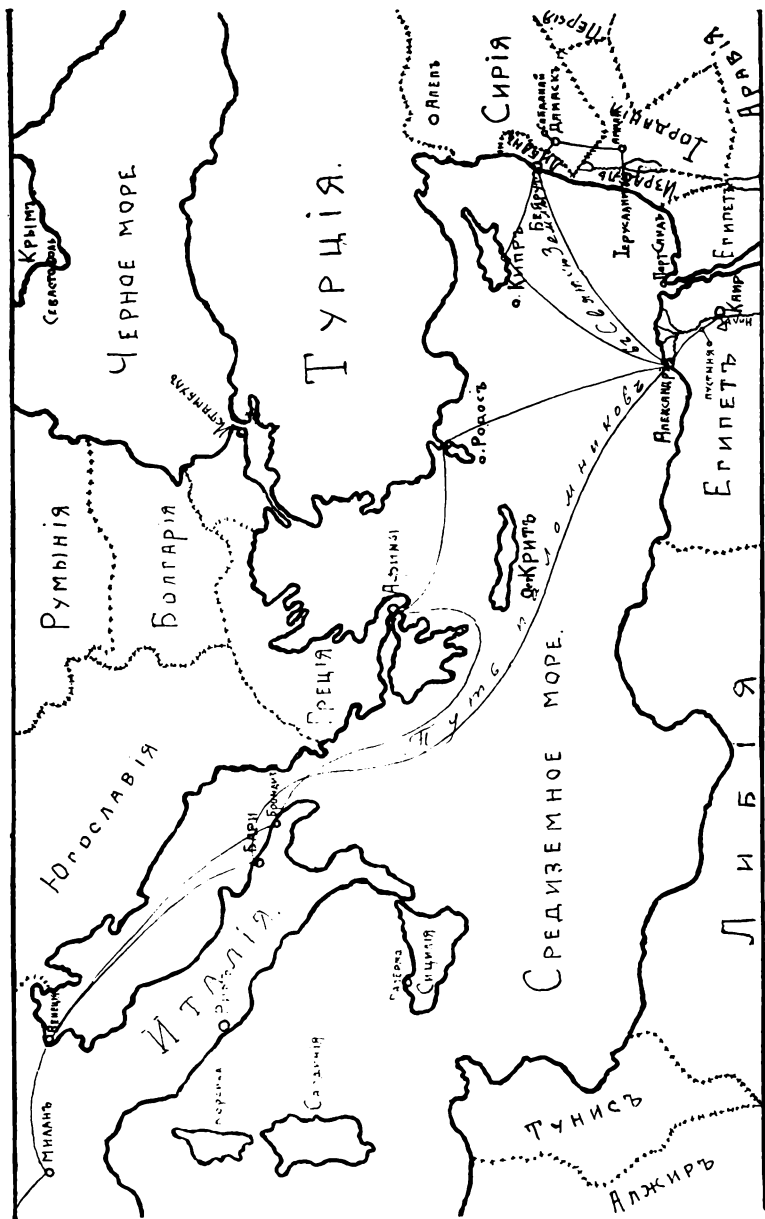
От Аммана до Іерусалима, с остановкой на Іорданѣ, паломники ѣдут в автокарѣ.

На Святой Землѣ паломники живут и питаются в Виваніи в русской монастырской школѣ и оттуда посѣщают Св. Мѣста.

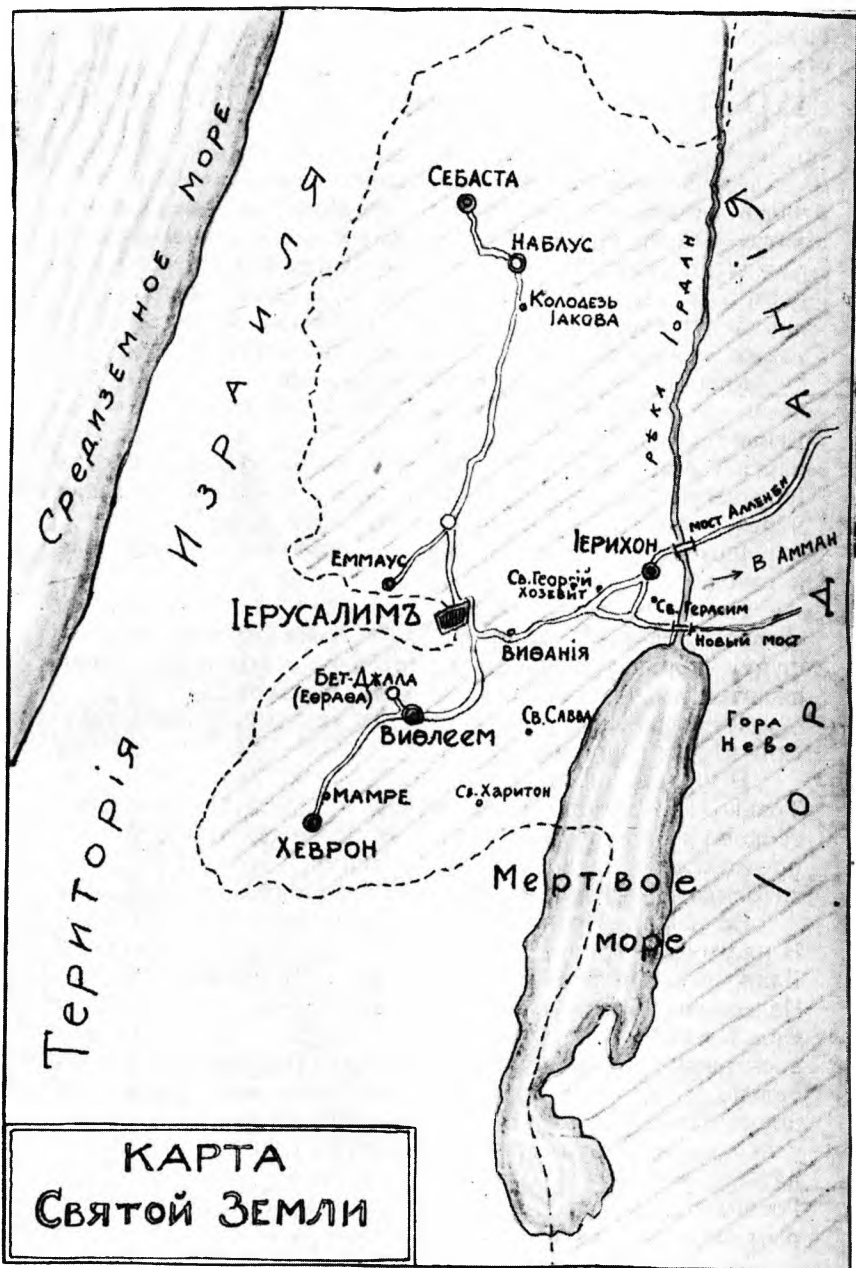
Болѣе подробныя описанія Святых Мѣст помѣщены в специально изданной Епархіальным Палестинским Комитетом книгѣ «СВЯТАЯ ЗЕМЛЯ», которую можно выписать через журнал «ВѢЧНОЕ» по адресу: 7-bis, rue du Bois, Asnières (S.) France.

Во время посѣщенія Святой Земли паломники присутствуют на ночных Богослуженіях на Голговъ и у Живоноснаго Гроба Господня; посѣщают русское владѣніе около Храма Св. Гроба («Раскопки»), гдѣ находится Порог Судных Врат, через который Спаситель прошел на Голгову; посѣщают Геѡсиманію, Геѡсиманскій сад, Гробницу Божіей Матери, русскій монастырь в Геѡсиманіи. Посѣщают Елеон, Мѣсто Вознесенія, русскій монастырь на Елеонѣ. Осматривают мечеть Омара и мечеть Эль-Акса (мѣсто храма Соломона). Спускаются к Кедронскому потоку по Иосафатовой долинкѣ к Силоамскому источнику. Кромѣ того совершают поѣздки в Виѡлеем и, через Хеврон, к Дубу Мамврійскому; по дорогѣ заѣзжают в монастыри: преп. Ѳеодосія Великаго, св. Иліи Пророка и Великомученика Георгія. Поѣздки в Эммаус и в Самарію, к колодезю Іакова. Поѣздки на Иордан, в монастыри св. Предтечи Іоанна и преп. Герасима, на Мертвое море, Сорокадневную гору и в монастырь преп. Георгія Хозевита. Особая поѣздка (только для мужчин) бывает в Лавру преп. Саввы Освященнаго.

Все паломничество обыкновенно продолжается около четырех недѣль, из них 14 дней пребыванія на Св. Землѣ.



Путь паломников из Европы в Палестину





## Краткія свѣдѣнія объ Іорданіи.

Арабское королевство **Іорданія**, заключающее в себѣ часть библейской Палестины — Святой Земли — находится в Азіи, в прибрежной полосѣ Средиземнаго моря, между государствами Израиль на западѣ, Сирией на сѣверѣ и Сауд-Аравіей на востокѣ и югѣ. Политической столицей страны является Амман (древняя Филадельфія), также и королевской резиденціей династіи Хашемит.

Іорданія не имѣет своего европейскаго порта, почему доступ в неё осуществляется по воздуху через Египет (Каир, Александрія, Порт-Саид) или через Ливанскій порт Бейрут до Аммана или непосредственно в Іерусалим. Из Бейрута можно также пріѣхать на такси через Дамаск ; до Іерусалима 10 часов ѣзды.

Іерусалим и окрестности обслуживаются автобусами и такси.

Размѣн денег обезпечивается мѣняльными конторами **change**. Іорданскій фунт-динар - соотвѣтствует одному фунту стерлингов или приблизительно 3 долларам. Динар дѣлится на 100 піастров или 1.000 фильсов.

Из европейских языков здѣсь употребителен англійскій и рѣже французскій.

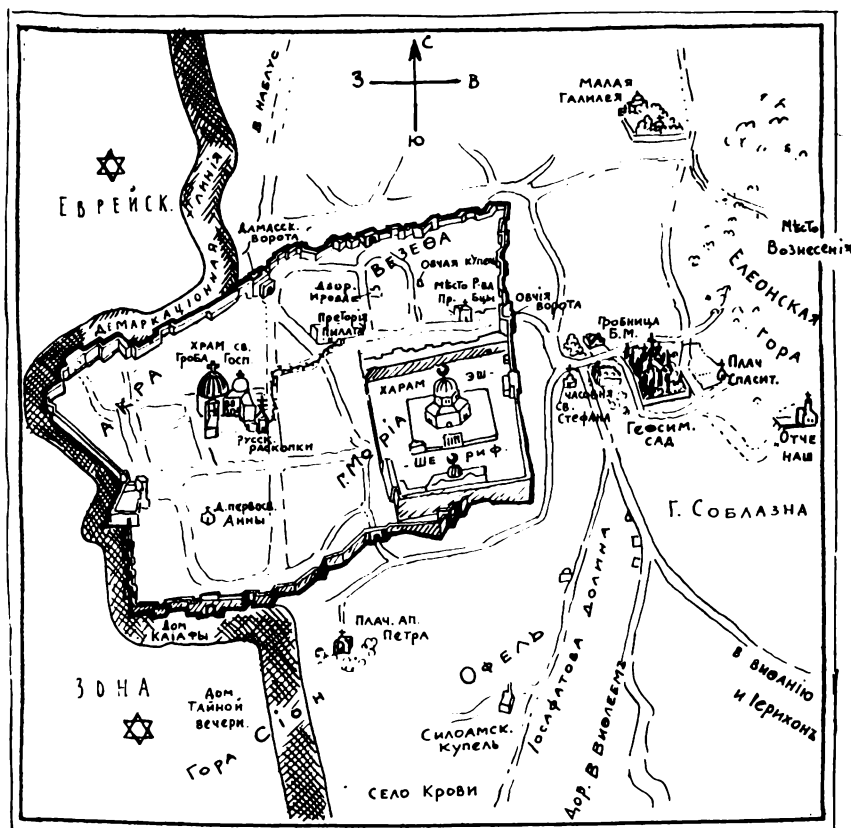
В Іорданіи господствующей религіей является Ислам. Только 12 % мѣстнаго населенія — христіане, хранящіе свою вѣру со времён Спасителя. Христіанство в странѣ представлено православными греками и русскими, римокатоликами, армянами, коптами, сирійцами, абиссинцами.

Во главѣ Православныхъ стоит греческій патріарх. В настоящее время Іерусалимскій патріархатъ возглавляетъ Блаженнѣйшій Венедикт, патріарх Іерусалимскій и всея Палестины. Греки владѣют христіанскими святынями на Св. Землѣ с 4-го вѣка ; в 451 г. уже учреждён Православный Іерусалимскій патріархатъ. При нёмъ приблизительно с того же времени существуетъ монашеская община, называемая Святогробскимъ Братствомъ, потому что главная задача этихъ монашествующихъ хранить и обслуживать величайшую Святыню Христіанства — Святой Гробъ Господень, мѣсто Его славнаго Воскресенія, над которымъ сооружёнъ величественный храмъ.

Кромѣ этого Святогробцы содержат и обслуживают всѣ остальные христіанскія Святыни в Палестинѣ, многочисленныя храмы и монастыри, содержат православныя школы для мѣстнаго населенія, имѣют семинарію на 70 безплатныхъ учеников, свою типографію, обширную бібліотеку.

Святогробское Братство в теченіе вѣковъ боролось на Св. Землѣ за Православіе противъ ересей, противъ насилія мусульманъ и посягательствъ инославныхъ. Достояннымъ увѣнчаніемъ этой славной борьбы можно считать то, что первыя мѣста у Святынь принадлежатъ Православнымъ.

При патріархѣ состоитъ синодъ изъ архіереевъ и архимандритовъ; всѣ они, какъ и самъ патріархъ, входятъ в составъ Братства.



Планъ арабской части Іерусалима



# I

## ІЕРУСАЛИМ

Сердцем страны, привлекающим иностранцев со всего земного шара является город Іерусалим. Колыбель трёх наиболее распространённых в мірѣ религій — іудейства, христіанства и ислама — Іерусалим посѣщается непрерывным потоком вѣрующих из всѣх стран свѣта.

Город лежит на скалистых вершинах пяти холмов разной высоты. Он обнесён высокими каменными стѣнами и внутри сохранил облик древних восточных горо-

дов. Он расположен на восток от Средиземного моря приблизительно в 60 км. и выше уровня его в среднем на 700 м.

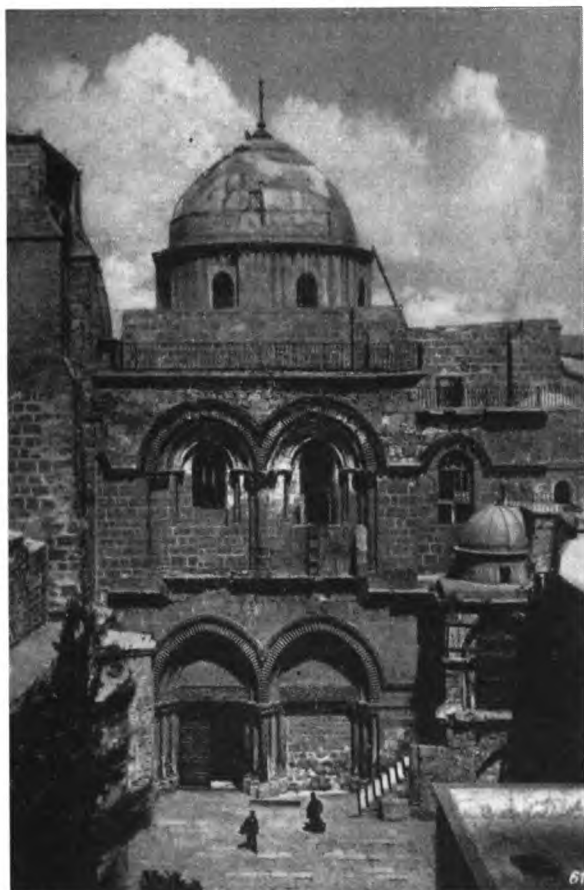
Иерусалим имѣет древнѣйшую исторію, о нём мы узнаём с первых страниц Библии. За 2.000 лѣт до пришествія Спасителя он уже именовался Салим и имѣл своего царя, Мелхиседека. Тысячу лѣт спустя он был завоёван Давидом у диких племён Іевусеев и сдѣлался столицей его царства. Овладев неприступной дотолѣ крѣпостью Сіон, Давид перенёс туда народную святыню — ковчег Завѣта, и с тѣх пор гора Сіон стала называться святой горою.

При Соломонѣ Св. Город достиг расцвѣта. На горѣ Моріа он воздвиг храм и царскій дворец.

В 586 г. до Рождества Христова город был взят Навуходоносором царём Вавилонским и евреи были уведены в плѣн. Кир, царь Персіи, позволил евреям вернуться на родину в 538 г. до Р. Х. Храм и город были приведены в порядок. Позднѣ Ирод Великій возстановил их во всей роскоши. На 38-м году царствованія Ирода в Вифлеемѣ родился Господь Іисус Христос.

В 70 году по Р. Х. послѣ возстанія евреев город был сожжён Титом, сыном римскаго императора Веспасіана. Вслѣдствіе второго возстанія евреев в 132 г. они были высланы из Іерусалима и город перестроен имп. Адрианом в римском стилѣ и посвящей Венерѣ и Купидону; ему было присвоено имя Элія Капитолина. В 4-м вѣкѣ и до 638 г., когда Палестиной овладѣли арабы, в Св. Городѣ процвѣло христіанство.

В 1099 г. крестоносцы воцарились в Палестинѣ, но через 90 лѣт были изгнаны Саладином. Всѣ сооруженія крестоносцев были арабами разрушены, за исключеніем зданія Храма Св. Гроба. 400 лѣт городом и страной владѣли оттоманскіе турки. Во время 1-ой міровой войны англичане в 1917 г. взяли Іерусалим без боя и установили в нём свой мандат. По окончаніи англійскаго мандата в 1948 году разгорѣлась война между арабами и евреями за св. город. По условіям перемирія город раздѣлён между враждующими сторонами: древній историческій Іерусалим остался на арабской сторонѣ со своими главными христіанскими святынями (см. план на стр. 9).



## 1. ХРАМ ВОСКРЕСЕНИЯ ХРИСТОВА.

Первое и святѣйшее мѣсто, которое посѣщает паломник — это Храм Воскресенія Христова или Живоноснаго Гроба Господня. Воздвигнут он на мѣстѣ Распятія Господа нашего Иисуса Христа (Голгоѳа), Его погребенія и Его Воскресенія (св. Гроб Господень).

Во времена Спасителя это мѣсто было внѣ городских стѣн. Здѣсь был холм Голгоѳа, на которой Господь был распят, и сад Иосифа Аримафейскаго, гдѣ Он был

погребён. Первые христiане тайно почитали эти мѣста. Когда имп. Адрiан в 135 году перестраивал город, он, чтобы лишить христiан их святых мѣст, поставил на Голгоѳѣ храм Венеры и таким образом точно обозначил мѣсто Распятiя Спасителя.

В 4-м вѣкѣ император Константин Вел. приказал воздвигнуть здѣсь великолѣпный храм, достойный покрыть святѣйшее Мѣсто в мiрѣ. Послѣ двух послѣдующих разрушенiй, в настоящем видѣ храм был возстановлен крестоносцами в 12 вѣкѣ. С тѣх пор он только поддерживается и укрѣпляется помощью христiан всего мiра, а также и арабскаго правительства Юрданiи (см. план храма и схематическое изображенiе, стр. 15-16).

При входѣ в храм через единственныя врата с небольшой мощёной паперти паломник видит в полутѣмном притворѣ первую святыню : **камень Помазанiя**, продолговатую низкую плиту ; на этот камень, покрытый теперь мрамором, было положено Тѣло Спасителя, снятое с креста, для умащенiя его ароматами перед погребенiем. Здѣсь и оплакала Пречистая Дѣва Божественнаго Сына Своего, в память чего невдалекѣ влѣво стоит рѣшотчатая сѣнь над мраморным кругом : святыя Жѣны отсюда взирали на распятiе Господа.

#### **ЖИВОНОСНЫИ ГРОБ ГОСПОДЕНЬ.**

Слѣдуя далѣе влѣво под арку колонн, оказываемся в большой круглой ротондѣ, посреди которой высится пещера Гроба Господня обращенная в мраморную часовню (Кувуклiя). Здѣсь хранится величайшая Святыня мiра, отсюда возсияло Христово Воскресенiе.

Кувуклiя имѣет два придѣла : придѣл Ангела, сидѣвшаго на гробовом камнѣ, — часть этого камня вдѣлана в вазу из мрамора, стоящую посреди придѣла, — и самая гробница Христова, куда ведѣт низкiй вход. Она освѣщена только лампадами, имѣет 2 м. в длину и полтора в ширину ; половина ея занята погребальным ложем, на котором три дня почивало мѣртвое Тѣло Спасителя мiра. Ложе и стѣны покрыты бѣлым мрамором, над Ложем три иконы Воскресенiя.

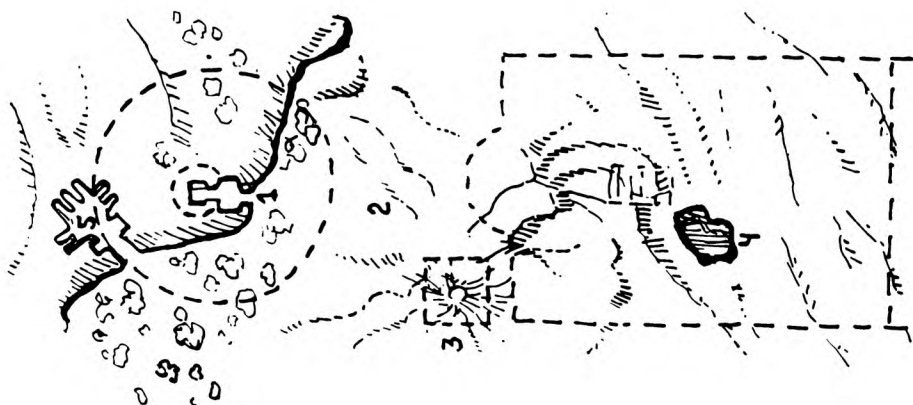
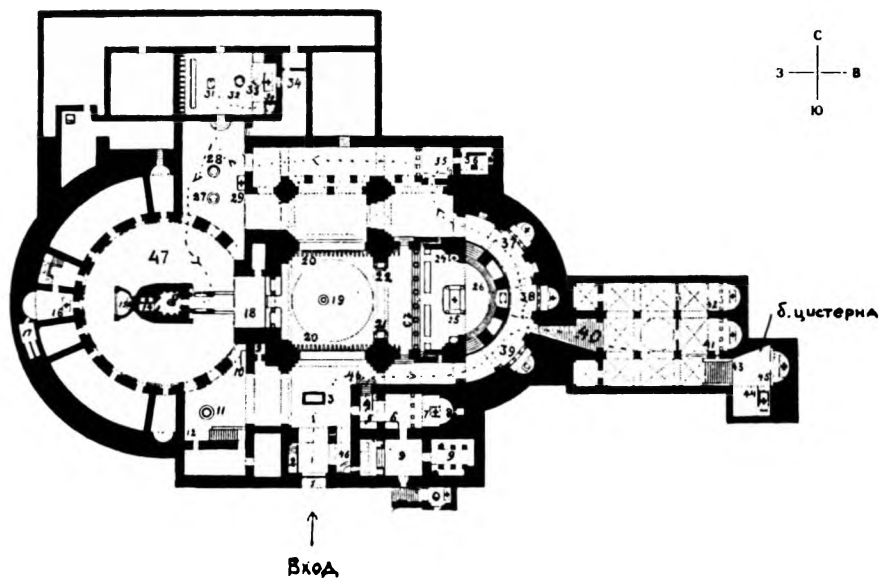
Здѣсь совершаются ежесуточно три Литургiи — православная, армянская и католическая, причѣм св. Ложе служит и жертвенником и престолом.

Снаружи Кувуклiя представляет собою прямоугольную часовню из розоваго мрамора, с 16-ю пилястрами. С запада к ней вплотную прилегает малый придѣл, принадлежащiй коптам.

## ПОЯСНЕНИЯ К ПЛАНУ ХРАМА ВОСКРЕСЕНИЯ ХРИСТОВА

Цифры см. на планѣ

1. Вход в Храм Воскресенія.
2. Мѣсто магометанской стражи.
3. Камень Помазанія.
4. Гробница Иерусалимскаго Короля Готфрида.
5. Гробница Иерусалимскаго Короля Бандуина I.
6. Гробница Мельхиседека (по преданію).
7. Придѣл Св. Іоанна Крестителя иначе — праотца Адама под Голговою.
8. Мѣсто откуда можно видѣть расщелину скалы Голгоуской.
9. Помѣщеніе настоятеля Святогробскаго братства.
10. Престол армян.
11. Мѣсто стоянія св. жен.
12. Вход в келіи армян.
13. Придѣл Ангела.
14. Гроб Господень.
15. Престол коптов.
16. Престол сиріян.
17. Гробница Іосифа Аримафейскаго и Никодима.
18. Проход в храм Воскресенія.
19. Каменная ваза — « центр земли ».
20. Стасидіи иноков.
21. Трон Иерусал. Патріарха.
22. Трон замѣстителя Патріарха.
23. Иконостас церкви Воскресенія.
24. Жертвенник церкви Воскресенія.
25. Престол церкви Воскресенія.
26. Горнее мѣсто церкви Воскресенія.
27. Мѣсто явленія Христа Маріи Магдалинѣ.
28. Мѣсто, гдѣ стояла Марія Магдалина.
29. Католическій престол.
30. Ниша с колонной бичеванія.
31. Католическій придѣл бичеванія.
32. Мѣсто явленія Христа Своей Матери по Воскресеніи. (кат. преданіе).
33. Мѣсто, гдѣ был узнан Крест Господень (кат. преданіе).
34. Католическая ризница.
35. Придѣл Темницы Господней.
36. Придѣл Пресв. Богородицы.
37. Придѣл Св. Лонгина сотника.
38. Придѣл раздѣленія риз Христа.
39. Придѣл возложенія терноваго вѣнца.
40. Лѣстница в подземный храм Св. Царицы Елены.
41. Придѣл Св. Царицы Елены.
42. Придѣл благоразумнаго разбойника.
43. Лѣстница в пещеру Обрѣтенія Креста Господня.
44. Мѣсто Обрѣтенія Креста Господня.
45. Католическій престол.
46. Лѣстница на Голгоу.
47. Храм-ротонда (Анастасис).

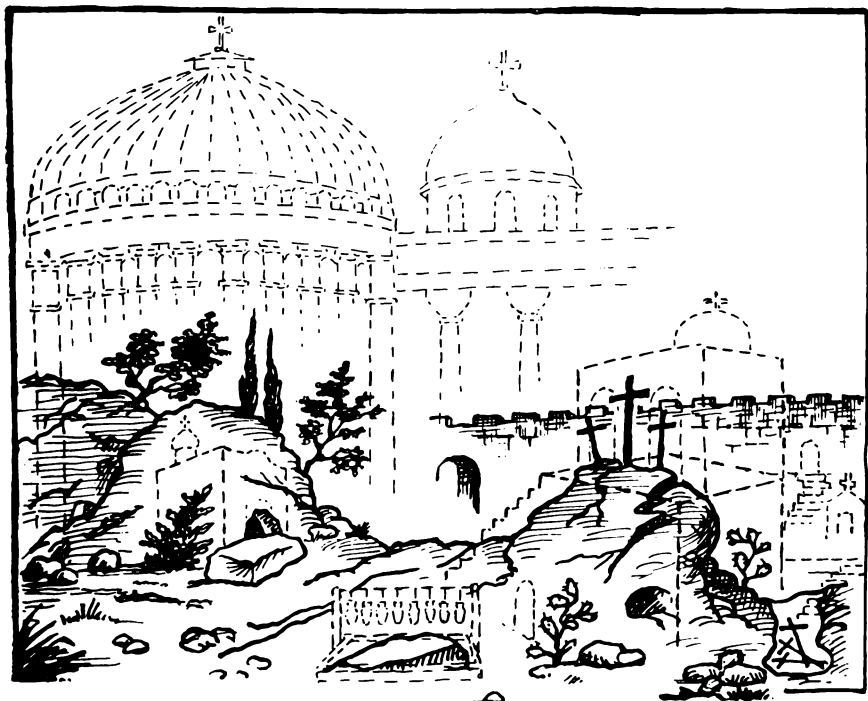


— Природное расположение Гроба и Голговы.

1. Гроб Господень. 2. Лощина. 3. Голгова 4. Стар. цистерна.

- - - - - Контур постройки царицы Елены.





Схематическое изображение Голговы и погребальной пещеры Спасителя.

Сплошная жирная линия обозначает (предполагаемую) действительность во времена его страдания: справа — Голгова, с тремя крестами, позади нея неглубокая яма — разбитая цистерна, — куда эти кресты послѣ снятія распятых были сброшены и гдѣ впоследствии найдены св. царицей Еленой. За Голговой показана наружная стѣна Иерусалима и ворота в ней, ведущія в Город. В лѣвой части рисунка — сад Иосифа Аримафейскаго и в скальѣ отверстіе гробницы, у котораго лежит отваленный гробный камень.

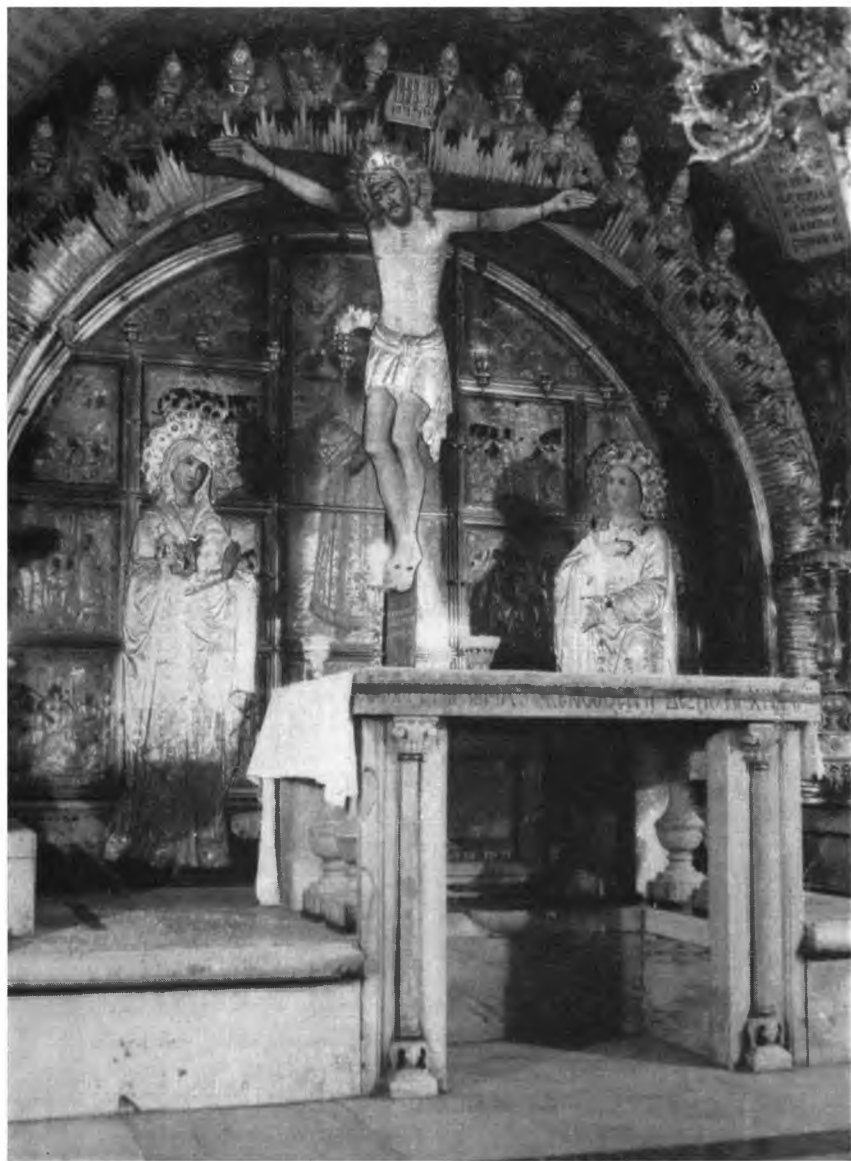
Пунктиром отмѣчены очертанія современной Часовни Св. Гроба — Кувуклі, а над нею — ротонды Анастасиса и других существующих построек над Св. Мѣстами.

На первом планѣ плоскій камень, послужившій Спасителю при помазаніи Его мертваго Тѣла Никодимом. Над камнем пунктиром показаны неугасимыя лампы и покрывающая его мраморная плита.

Этот рисунок дан с цѣлью лучше пояснить географическую зависимость друг от друга великих Святынь, послуживших Искупуленію рода человѣческаго и объединенных теперь под одной кровлей великаго Храма Воскресенія Христова.



Священное ложе Спасителя



Голгофа.

## **ГОЛГОӨА.**

Лобное мѣсто евангельское возвышалось на 3 метра над уровнем земли и на нынѣшнюю Голгоѳу ведёт 17 ступеней, из притвора при входѣ, направо от Камня Помазанія.

Это как бы верхній храм, раздѣленный массивными пилястрами на двѣ части. В глубинѣ сѣверной части высятся Распятіе с предстоящими, над открытым престолом на колонках : под престолом обложено серебром отверстие в природной скалѣ, в которое был водружён Крест Христов. Вся скала теперь выложена мрамором : трещину в ней можно видѣть вправо от престола в полу. Два чѣрных круга на этом полу отмѣчают мѣсто крестов двух разбойников.

Южная часть Голгоѳскаго придѣла принадлежит католикам с алтарём Пригвожденія ко кресту. Из нея окно в католическую часовню Скорбящей Богоматери, вход в которую со двора : здѣсь ранѣе был вход на Голгоѳу непосредственно со двора, куда стремилась войти св. Марія Египетская, и куда в послѣдствіи, в 7-м вѣкѣ царём Иракліем было внесено Животворящее Древо Креста, отбитое у персов.

### **МѢСТО ОБРѢТЕНІЯ КРЕСТА ГОСПОДНЯ.**

Животворящее Древо Креста Христова было обнаружено св. царицей Еленой с большим трудом в заброшенной цистернѣ, куда оно было сброшено с другими крестами послѣ распятія. Эта цистерна находится глубоко в землѣ, вход в неё из полутёмной галлерей, идущей вдоль стѣн Храма Воскресенія, вправо от лѣстницы на Голгоѳу (см. план).

30 ступеней ведёт вниз в армянскую церковь св. Елены ; в правом углу этой церкви тёмная лѣстница в 13 желѣзных ступеней приводит в пещеру (бывшую цистерну) Обрѣтенія Креста. В глубинѣ лежит мраморная плита на самом мѣстѣ обрѣтенія ; здѣсь первое время долго хранилось Животворящее Древо и здѣсь воздавалось ему поклоненіе.

Окно вверху из церкви св. Елены обозначает мѣсто, откуда св. царица слѣдила за раскопками в поисках Креста и бросала для поощренія работавших деньги.

В этой же галлерей имѣется ещё нѣсколько малых придѣлов, посвящённых воспоминаніям Страстей Христовых. Галлерей обходит соборный храм, принадлежащій грекам и расположенный против входа в Кувуклю, и

приводит с другой стороны снова в ротонду Кувуклии (см. план Храма, стр. 15).

Под Голговским придѣлом вправо от камня Помазанія расположена **Часовня Адама**, названная так потому, что по преданію праотец Адам был погребѣн г Волгоеском холмѣ и кровь Спасителя сквозь расщелину, образовавшуюся во время землетрясенія при Распятіи, омыла прах прародителя. Эту расщелину, идущую от самага верха, можно наблюдать в скалѣ через стеклянное окно в глубинѣ часовни, гдѣ стоит престол во имя прав. Мелхиседека, перваго Іерусалимскаго царя.

Дверь направо из часовни Адама ведѣт в Канцелярію Хранителя Св. Гроба, греч. архимандрита, у котораго можно записать имена для поминовенія за литургіей на Живоносном Гробѣ Господнем.

Участок земли, занятый Храмом Воскресенія, со времѣн Саладина принадлежит двум турецким семействам, у которых хранятся ключи от Храма. Они открывают ежедневно священное зданіе по просьбѣ одного из трёх служащих в нём христіанских исповѣданій, за нѣкоторую плату. Храм закрывается с сумерками и открывается в 4 ч. утра.

## 2. КРЕСТНЫЙ ПУТЬ.

Древній город Іерусалим, заключѣнный в стѣнах, имѣет в настоящее время четверо открытых ворот. Единственный выход из города на восток соответствует Овчим воротам Евангелія. Теперь эти ворота носят названіе Стефановых, т.к. вблизи от них произошло побіеніе камнями первомученика Стефана, или же ворот Пресвятой Дѣвы (Баб-Ситти-Маріам), потому что дом, гдѣ родилась Дѣва Марія, расположен почти у самых ворот.

Если войти в Св. город этими воротами, то **дом свв. Богоотцов Іоакима и Анны** стоит по правой рукѣ. Над ним сейчас зданіе греческаго консульства. В нижнем этажѣ создана скромная церковь Рождества Богородицы, а из вестибюля при входѣ крутая лѣстница ведѣт в помѣщеніе самага дома Пресвятой Богоматери, который ушѣл глубоко в землю. Там и родилась Препоблагословенная Дѣва Марія; это мѣсто отмѣчено малым престолом.

## КУПАЛЬНЯ ВИӨЗДА.

При Овчих воротах, как говорит евангелист Іоанн (гл. 5), находилась купальня Виөзда, служившая первоначально для омовенія жертвенных животных. С тѣх пор, как воды ея стали подавать исцѣленія страждущим людям, при ней был устроен Дом милосердія — пять крытых притворов, гдѣ „лежало множество больных, чающих движенія воды”.

Через двор современнаго монастыря католических Бѣлых Отцов можно пройти на грандіозныя раскопки этого мѣста. Св. царицей Еленой над остатками купальни был воздвигнут обширный храм, фундамент котораго и мозаики пола отчѣтливо видны на участкѣ. Над развалинами его крестonosцы поставили меньшую по размѣрам церковь; можно наблюдать границы ея и обломки стѣн. Остатки бассейна с водой были обнаружены гораздо раньше глубоко под землѣй: туда ведёт нѣсколько грубых ступеней.

Вокруг слѣдов этого грандіознаго сооруженія открыты на большей глубинѣ древнія стѣны и арки зданій разных эпох. Раскопки продолжаются.

По выходѣ от Бѣлых Отцов, углубляясь в Город все той-же узкой улицей, идущей от Овчих ворот, паломник проходит арку, за которой налѣво начинается толстая стѣна из крупных камней: эти камни — остатки знаменитой башни Антонія, использованные теперь для современнаго мусульманскаго учрежденія.

Ветхозавѣтная крѣпость, еще от времён Маккавеев носившая названіе Бира (или Барис по греч.) была перестроена Иродом Великим для его собственной резиденціи и в послѣдствіи оккупирована римскими прокураторами под Преторію. Сюда был приведен Спаситель Іудеями на суд Пилата, здѣсь начинается Его **крестный путь**.

Зданія Преторіи располагались по обѣ стороны улицы, соединяясь арками, перекинутыми через улицу. До сих пор мы можем наблюдать на этом пути такую арку, носящую названіе „Се, Человѣк”. В южной части (налѣво) находился дворец Пилата, гдѣ он допрашивал Божественнаго Узника; по другую сторону были казармы римскаго гарнизона, их конюшни, дворы внѣшній и внутренній для маневров и пр. Внѣшній двор расположен был на каменном помостѣ, носившем названіе лиөостротон, перед которым в день суда над Господом толпились евреи, не желая входить в зданіе Преторіи. На этом

дворѣ было бичеваніе Спасителя, на этом дворѣ вынесен Ему приговор и дан крест.



**Лиоостротон** сохранился в цѣлости ниже уровня современнаго города под рядом монастырей и храмов. Наибольшую его часть можно наблюдать в подвалѣ монастыря Сіонских сестѣр; мы там видим неровныя старыя плиты помоста, желоба для стока дождевой воды, с настьчками, чтобы не скользили ноги коней, с грубо начѣртанными кругами для игры в кости в часы досуга солдат-преторіанцев.

Край этого помоста выходит за предѣлы католическаго монастыря Сіонских сестѣр и принадлежит православному в смежном зданіи. В этом же зданіи находится римская тюрьма Преторіи, в которой содержался Варавва и его единомышленники, а недолгое время перед римским судом был в заключеніи и Господь наш Іисус Христос, как говорит преданіе.

Эта **Темница Спасителя** представляет собой углубленіе в скалѣ с каменной скамьей, в которую через два отверстія продѣвались ноги заключѣннаго и сковывались внизу цѣпью. Теперь она обращена в часовню и в ней теплится лампада перед образом Спасителя в узах. Напротив через коридор устроена церковь во имя Страждущаго Спасителя.

Тюрьма Вараввы и других расположена ниже, пред-

ставляет собой пещеру с каменными лавками по стѣнам и кольцами для приковыванія заключённых. Всё это подвальное помѣщеніе принадлежит грекам и носит названіе Преторіи ; там постоянно проживает греч. игумен.

Путь Господа под крестом в концѣ улицы поворачивает вправо, гдѣ отмѣчена встрѣча Его с Матерью. Через нѣсколько шагов этот скорбный путь продолжается по первой улицѣ влѣво ; здѣсь на углу был задержан Симон Киринаянин и крест с изнемогшаго Спасителя возложен на него. Узкая улица, постепенно поднимаясь, подходит к дому св. Вероники, по преданію вышедшей отереть пот и кровь с Лица Божественнаго Крестonosца. На мѣстѣ дома ея теперь небольшой храм и обитель уніатских сестѣр.

Далѣе крестный путь поворачивает на базарную улицу и приходит к бывшим здѣсь в то время городским воротам, носившим названіе Судных врат. Здѣсь оканчивалась черта города, проходила городская стѣна : до этих ворот (во времена римской оккупации) доходил слугитель претора, сопровождавшій осуждённаго на казнь, и здѣсь вѣшал ему на шею приговор, уже не подлежащій отсюда обжалованію. Далѣе с осуждённым шли одни солдаты и палачи до Краніева, т.е. Лобнаго, мѣста, находившагося в то время за городом, в предмѣстьи Гарев, гдѣ Іудеи хоронили своих усопших.

### **РУССКІЯ РАСКОПКИ.**

Стѣна эта и Судныя ворота были разрушены в 70 г. при взятіи Іерусалима Титом и никогда не были восстановлены. Обнаружены были их слѣды неожиданно послѣ покупки образовавшагося здѣсь пустыря с развалинами русским правительством для постройки зданія консульства. При расчисткѣ мѣста под фундаменты была найдена старая стѣна на высоту до 3 м., римская мостовая и слѣды ворот с порогом. Были произведены основательныя изысканія и учёными археологами установлено, что это — порог Судных врат, за который был выведен Спаситель на Голгоѳу. Послѣдняя находится от порога вправо шагах в 70-и.

Над этим памятным мѣстом воздвигнут русскій храм во имя св. Александра Невскаго ; священный порог покрыт стеклянной крышкой, над ним возвышается Распятіе. По стѣнам прекрасныя картины, изображающія Страсти Христовы, кисти акад. Кошелева.



При храмѣ устроен пріют для православных паломников ; всё это обширное зданіе извѣстно под названіем „Русских Раскопок”.



**Порог судных врат (фот. сверху).**

Крестный путь Спасителя сохранился по улицам Св. Города лишь в своём направленіи. Неоднократныя разрушенія Иерусалима засыпали обломками подлинныя слѣды стоп Богочеловѣка. Лишь на Ливостротонѣ и у порога Судных врат можем мы облобызать их. Но священное значеніе и воспоминаніе этого Пути не умалилось для души христіанской, и православный паломник призывается прослѣдовать этот путь в сосредоточенном молчаніи и сокрушеніи сердца.

### 3. МЕЧЕТЬ ОМАРА.

От Овчих ворот влѣво позади массивнаго блока зданій из камней бывшей башни Антонія всё колоссальное пространство до южной стѣны Іерусалима занято эспланадой мечети, расположенной на мѣстѣ древняго Соломонова храма. Здѣсь было Введение в храм Пресвятой Дѣвы, Срѣтеніе Господне ; здѣсь Господь Іисус Христос учил, молился, исцѣлял немощных.

В сѣдой древности к этому мѣсту Авраам пришёл с сыном своим Исааком для жертвоприношенія. Во времена царя Давида оно принадлежало одному Іевусеянину, у котораго Давид купил его и соорудил жертвенник Единому Богу. Соломон, сын его, построил на этом мѣстѣ храм.

Разрушенный Навуходоносором, храм был возстановлен по возвращеніи Іудеев из плѣна и закончен во времена Христа Иродом Великим. Послѣ гибели храма во время Іудейской войны это мѣсто долго оставалось пустым до прихода в 7 вѣкѣ мусульман, и завоеватель Іерусалима халиф Омар поставил тут мечеть.

Это восьмиугольное зданіе, выложенное снаружи голубыми изразцами, с золотым куполом над ним. Внутри мечеть дѣлится как бы на три круга двумя рядами колонн, расположенных концентрически. Металлическая рѣшетка между ними позволяет видѣть огромный безформенный камень, заключённый в среднем кругѣ и являющийся главной святыней : это мѣсто Морія Авраама, затѣм гумно Орны Іевусеянина, потом жертвенник Давида и святилище Соломонова храма. Камень в среднем на 2 м. выше уровня пола, размѣрами 17 м. на 13.

Под камнем расположена пещера, куда можно спуститься по 11 ступеням. В потолкѣ пещеры можно видѣть отверстіе, через которое видимо, когда наверху было гумно, ссыпалось зерно, а потом стекала жертвенная кровь животных. По стѣнам пещеры указываются мѣста молитвы Давида, Соломона и даже пророков.

На югѣ эспланады позади бассейна высится красивый фасад мечети **Эль-Акса**, передѣланной из христіанской базилики, устроенной имп. Юстиніаном в 5 вѣкѣ в честь Пресвятой Дѣвы. Вся архитектура внутри с типичной византійской колоннадой свидѣтельствует об этом ея прошлом.

## II

# ОКРЕСТНОСТИ ІЕРУСАЛИМА.

## 1. ГЕӨСИМАНІЯ.

### ГРОБНИЦА БОЖІЕЙ МАТЕРИ.

При выходѣ из Св. Града Овчими воротами паломник попадает на Іерихонскую дорогу. Если пойти по ней направо от ворот, то она за поворотом приводит в Геөсиманію.

В Геөсиманіи по преданію завѣщала похоронить Её Пречистая Богородица. В глубинѣ Кедронской долины, опоясывающей город с сѣвера и востока, была высѣчена в скалѣ Ея гробница. Кругом тогда располагалось селеніе Геөсиманія.

В 5-м вѣкѣ над гробницей Пресвятой Дѣвы был поставлен храм. Самая гробная пещера обращена, как и Кувуклія Гроба Господня, в часовню : каменное ложе, на котором три дня покоилось Непорочное Тѣло, служит и понынѣ престолом для совершенія Божественной Литургіи. Первоначальный храм был уничтожен при нашествіи персов в 614 г., но гробная пещера уцѣлѣла. Теперь к ней ведёт крытая лѣстница, построенная крестоносцами ; образовался подземный храм, совершенно тёмный, освѣщаемый лампадами и свѣчами. На половинѣ лѣстницы справа и слѣва устроены придѣлы : направо в память свв. Богоотец Іоакима и Анны, налево — праведнаго Іосифа Обручника ; видимо, они были также здѣсь погребены.

Подземный храм имѣет крестообразную форму : в центрѣ стоит гробная пещера, имѣющая два входа, с запада и с сѣвера ; позади нея жертвенник православных в лѣвом углу, рядом в каменном киотѣ большая икона Божіей Матери в ризѣ, почитаемая чудотворной.

На Гробѣ Пречистой совершается ежедневная литургія, сначала греками, рано утром, затѣм армянами, престол которых примыкает к фасаду Гробницы. Совершенно особое торжество совершается здѣсь на Праздник

Успенія. Весь Успенскій пост ежедневно поётся за утренней парраклисис, с поминовением имён всѣх желающих (ведётся особая запись). Каждый день утреню и литургию совершает один из святогробских архимандритов с диаконом, почитая это за большую честь. Произносятся проповѣди. Эти службы собирают в храм множество Иерусалимских православных, которые приходят цѣлыми семьями в праздничных одеждах, принося цвѣты и свѣчи. Зажжѣнными свѣчами уставляют всю лѣстницу по сторонам ея сверху донизу и так горят онѣ въ продолженіе службы.



**Лѣстница из подземнаго храма Успенія Божіей Матери**

За три дня до праздника Успенія духовенство храма отправляется в Геосиманское подворье в Иерусалимѣ и торжественным крестным ходом приносят оттуда икону Успенія-Плащаницу Божіей Матери. Геосиманскій игумен несёт её на руках по улицам города, окруженный духовенством; впереди идут пѣвцы, а перед ними кавасы, стуча в пол металлическими жезлами в такт шествію. Множество народа сопровождает крестный ход поминутно останавливающийся, чтобы дать возможность приложиться к иконѣ встрѣчным. Придя в подземный храм, Плащаницу кладут сначала на Гроб и кадят её, а потом полагают на особый катафалк, установленный позади Гробницы, гдѣ уже пылает множество свѣчей и всё уб-

рано васильками — душистой зеленью. Здѣсь икона стоит до отданія Праздника.

Наканунѣ Успенія, которое у греков почитается воскресеніем Богоматери, празднуется погребеніе Ея. Приходит Патріарх и высшее духовенство; плащаницу на катафалкѣ выносят перед Гробницу и совершается утреня с чином погребенія. Всѣ духовенство, с цвѣтами в руках, поѣт надгробные стихи, а послѣ Великаго славословія поднимают катафалк и несут вверх по лѣстницѣ, гдѣ служба завершается ектеніей, и всѣ возвращаются вниз. Храм и вся лѣстница переполнены молящимися с горящими свѣчами и васильками в руках.

В эти праздничные дни, пока плащаница пребывает в храмѣ, её считают долгом почтить не только мѣстные христіане, но пріѣзжают из дальних мѣст и городов, всей семьёй на поклоненіе. Приходят и мусульмане, очень почитающіе Пресвятую Дѣву. По отданіи Праздника плащаница уносится таким же торжественным шествіем, как и принос, на подворье.

#### **ЦЕРКОВЬ СВ. СТЕФАНА ПЕРВОМУЧЕНИКА.**

Напротив Гробницы Божіей Матери через дорогу видѣн небольшой храм; он воздвигнут на остатках древняго, поставленнаго над мѣстом убіенія св. первомученика и архидіакона Стефана. Святой был выведен из Соломонова храма, гдѣ проповѣдывал Христа, по каменной лѣстницѣ, ведшей от городских ворот (нынѣ заложенных) в Кедронскую долину и в Геѳсиманію. Нѣсколько широких ступеней сохранилось на этом мѣстѣ: здѣсь совершилось побіеніе камнями первомученика. Ступени оставлены под открытым небом, греки совершают здѣсь молебствіе в дни памяти Святого. Храм лѣвѣе, довольно обширный, служит гл. образом для отпѣванія православных покойников, т.к. греческое кладбище находится неподалѣку.

## **ГЕОСИМАНСКИЙ САД. БАЗИЛИКА НА МѢСТѢ ПРЕДАНІЯ СПАСИТЕЛЯ.**

На восток от церкви св. Стефана у самой дороги высится монументальный фронтон базилики францисканцев, поставленной в 1925 г. на мѣстѣ преданія Спасителя Иудю и посвящённой Его Страданіям.

Отсюда начинается Геосиманскій сад и продолжается вверх по склону горы Елеонской.

Нижняя часть сада окружает базилику. Здѣсь можно видѣть восемь очень старых олив, заботливо сохраняемых в красивом цвѣтникѣ. Позади базилики виднѣются остатки первоначальнаго храма, стоявшаго здѣсь в 4-м и 6-м вѣках.

Базилика поражает грандіозностью и богатством отдѣлки. Двѣнадцать католических націй участвовали в ея постройкѣ. В ней нѣтъ дневнаго свѣта, отсутствуют скамьи и статуи. Три мозаичныя картины на стѣнѣ изображают геосиманское моленіе Спасителя, Его преданіе и взятіе под стражу. Большой природный камень лежит перед главным престолом ; здѣсь вспоминается лобзаніе Иудино.

Римо-католики совершают здѣсь страстныя службы ; для обслуживанія храма при нём создан небольшой монастырь францисканцев.

## **РУССКАЯ ОБИТЕЛЬ.**

За оградой францисканцев через дорожку Геосиманскій сад продолжается в русских владѣніях, гдѣ с 1888 г. стоит прекрасная церковь во имя св. Маріи Магдалины. Она построена имп. Александром III в память его покойной матери импер. Маріи Александровны. Церковь изящной московской архитектуры, в ней дорогой иконостас бѣлаго мрамора с бронзой, иконы в нём принадлежат кисти академика Верещагина.

В 1920 г. под нижними сводами этого храма нашла упокоеніе Вел. Княгиня Елизавета Ѳеодоровна, родная сестра послѣдней русской императрицы, — со своей пре-

данной келейницей инокиней Варварой. В особой криптѣ за запечатанной дверью стоят два гроба, над которыми в урочные дни совершается поминаніе.



Вокруг церкви в Геосиманском саду пріютилась небольшая женская обитель. Основала её в 1934 г. с благословенія митрополита Анастасія принявшая Православіе шотландка, Варвара Робинсон, в монашествѣ игуменія Марія. Обитель общежительная, в ней до 40 сестёр. При обители содержится школа с пансіономъ для арабскихъ дѣвочек ( в Виѳаніи ) ; имѣются мастерскія : иконописная и художественной вышивки.

## 2. ГОРА ЕЛЕОНСКАЯ.

Елеонская гора, на западном склонѣ которой лежитъ Геѡсиманскій садъ, является самой высокой из холмистыхъ вершинъ, окружающихъ Іерусалимъ. На этой горѣ Господь молился ночами, „ночи проводилъ на горѣ Елеонской” — говоритъ св. Евангелистъ (Лк. 21) ; на этой горѣ поучалъ учениковъ молитвѣ, бесѣдовалъ съ ними о концѣ міра ; съ этой горы Онъ вознёсся на небо, чтобы возсѣсть одесную Отца.



**Мѣсто Вознесенія**

### **СТОПОЧКА.**

На мѣстѣ Вознесенія царица Елена поставила величественный храмъ, „Имвонъ”, круглый, безъ купола : молящіеся могли созерцать изъ храма то самое небо, куда



вознёся Спаситель. Камень, на котором отпечаталась стопа Его, был окружён золотой рѣшоткой.

Персы, при нашествіи своём не пощадили и это зданіе. Из развалин его была возведена стѣна, выотою в 2 м., а в центрѣ над самым камнем Вознесенія поставлена небольшая восьмиугольная часовня, которую мы находим здѣсь сейчас. Теперь она принадлежит мусульманам и в ней нѣтъ никаких изображеній; слѣд стопы Христовой окружён мраморной рамкой. Арабы допускают за малую плату христіан внутрь для поклоненія, а также разрѣшают богослуженіе в оградѣ часовни в праздники Вознесенія и Преображенія Господня, как и в субботу Лазареву.

Мѣсто это у русских извѣстно под именем „Стопочки“.

### **РУССКІИ МОНАСТЫРЬ.**

Вблизи мѣста Вознесенія Господня на вершинѣ горы Елеонской расположен женскій монастырь во славу этого священнаго событія. Участок для него был пріобрѣтён в 1870 г. архимандритом Антонином (Капустиным), великим тружеником русской Миссіи на Св. Землѣ, в числѣ многих других участков. Сразу был построен храм греческаго стиля, высокая колокольня — „русская свѣча“ на Св. Землѣ, — и пріют для паломников. Монастырь организовался в 1903 г., через три года был утверждён, как Община, свят. Синодом; были построены келіи, гостиница, богадѣльня, открылись золотошвейная и иконописная мастерскія.

Храм расписан трудами самих сестёр; в нём хранится немало цѣнных икон, большой образ Скоропослушницы почитается чудотворным. Уставное пѣніе в храмѣ исполняется на два лика.

Позади храма в саду стоит небольшая часовня во имя св. Іоанна Крестителя на мѣстѣ 1 и 2 обрѣтенія его Главы; сохранился мозаичный пол от древняго храма на этом мѣстѣ. Далѣе в глубину у западной стѣны монастыря — трапезная в храмѣ во имя св. Филарета Милостиваго; над ним неоконченное строеніе верхняго храма во славу Страшнаго Суда Христова.



**Русский Храм Вознесения на Елеонѣ**

Маленькій музей найденных на участкѣ древностей помѣщается в одном из зданій монастыря.

Игуменіей монастыря состоит матушка Тамара. В монастырѣ проживает и Начальник Русской Духовной Миссиі в Іорданіи Архимандритъ Димитрій.

#### **МАЛАЯ ГАЛИЛЕЯ.**

Так названо это мѣсто на Елеонской горѣ потому, что в евангельскія времена здѣсь существовала гостиница для приходивших на праздники в Іерусалим галилеян. Здѣсь нерѣдко бывали апостолы Христовы ; в связи с этим преданіе говорит, что именно тут явился им Господь по Воскресеніи Своём, когда „они подали Ему часть печёной рыбы и мѣд ” (Лк. 24). В память этого в обширном саду, обнесённом стѣной стоит открытая часовня, ниже уровня земли, с двухсторонней иконой, изображающей учеников, окруживших Воскресшаго. На стѣнѣ надпись, повѣствующая означенное евангельское событіе.

Два отрѣзка древних колонн, стоящих тут же, хранятся здѣсь с тѣх времён, когда невѣрные не допускали христіан молиться на мѣстѣ Вознесенія ; они перенесены из „Ивмомона”, гдѣ стояли в память явленія апостолам двух Ангелов при Вознесеніи Господнем.

В то время службы совершались в построенном тут же большом храмѣ, возстановленном в недавнее время. При храмѣ большое зданіе является в настоящее время резиденціей Іерусалимскаго патріарха.

С другой стороны сада у стѣны маленькая церковь стоит на мѣстѣ молитвы Пречистой Богоматери, гдѣ Она по Вознесеніи Господнем возносилась к Нему душой, гдѣ и получила извѣщеніе о Своём к Нему отшествіи — о Своём преставленіи. Малый храм без иконостаса, на полу мѣстами слѣды древней мозаики.

#### « ОТЧЕ НАШ ».

Господь Іисус Христос преподавал Своим ученикам эту молитву на вершинѣ горы, гдѣ не раз уединялся с ними, гдѣ вѣл с ними и бесѣду о кончинѣ міра и вторичном Своём пришествіи. Это мѣсто было отмѣчено св. царицей Еленой постройкой большого храма „Елеона“, гдѣ совершались торжественныя службы и процессіи. Как и другіе, этот храм потерпѣл разрушеніе : сохранилась только нижняя подземная церковь в той пещерѣ, гдѣ и происходили бесѣды Спасителя с апостолами. Только потолок в ней искусственный, служившій и полом верхняго храма ; в остальном она носит свой первоначальный вид.

В этой пещерѣ (или пустой цистернѣ) был найден в древности плоскій камень, на котором была высѣчена, молитва „Отче Наш“ на арамейском, т.е. употреблявшимся при Спасителѣ, языкѣ. Такой камень лежит теперь под мѣстным католическим престолом в этом подземном храмѣ.

Это памятное мѣсто охраняется монастырём кармелиток, расположенном тут же. В храмѣ монастыря и в прилегающей к нему галлерей в стѣны вдѣланы мраморныя доски, на которых молитва „Отче наш“ написана на 42-х языках.

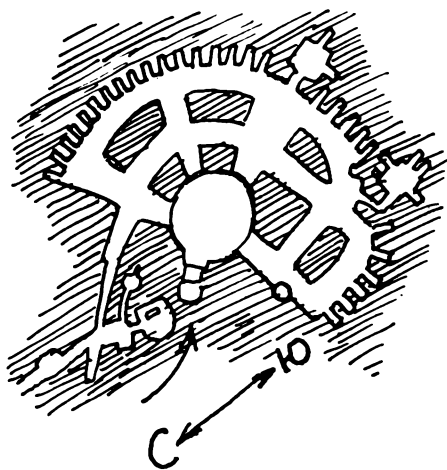
#### КЕЛЬЯ ПРЕП. ПЕЛАГИИ.

К оградѣ „Стопочки“ и пристроенной рядом мечети примыкает низкое зданіе, покрытое сейчас также арабским куполом. Здѣсь в 4-м вѣкѣ в опустѣвшей еврейской гробницѣ спасалась преподобная Пелагія, антиохійская красавица-актриса, обращенная к Богу проповѣдью еп. Нонна и совершенно измѣнившая образ жизни. В мужской одеждѣ иноческой прожила она в малой

пещерѣ, гдѣ и была погребена. Мусульмане почитают её (это мѣсто принадлежит им сейчас) и пристроили к пещеркѣ ея свою молельню, допуская однако христіан для поклоненія, а в день ея памяти разрѣшают совершить молебен, для чего сюда приходит духовенство и сѣстры русских монастырей.

### ГРОБНИЦЫ ПРОРОКОВ.

Минуя монастырь кармелиток с церковью „Отче наш“, на спускѣ к Геѡсиманскому саду, видим по лѣвую руку желѣзныя ворота в каменной оградѣ; это русскій участок с любопытным подземным кладбищем-лабиринтом, содержащим болѣе 30-и „кѡким“ — погребальных ниш в стѣнах расположеннаго кругом подземелья. Трудно сказать, почему эта усыпальница называется „гробницами пророков“; это болѣе походит на христіанскія могилы 4-6 в., подобныя римским катакомбам.



Гробницы пророков.

### 3. ВИӨАНІЯ.

#### РУССКАЯ ШКОЛА.

Виөанія лежит в 3-х клм. от Іерусалима на восток, на противоположном Геөсиманіи склонѣ горы Елеонской. Русской Духовной Миссіи там принадлежал дом, пред-назначенный для паломников ; послѣ основанія в Геөсиманіи женской обители этот дом и участок при нём был предоставлен игуменіи Маріи для устройства дѣтской школы. Участок занимает площадь в 2.000 кв. м.

Имѣвшійся на участкѣ дом занят теперь интернатом, классы расположены в новом зданіи, постройки 1938 г. В школѣ занимается до 90 православных дѣвочек-арабов ; программа в ней общая для страны плюс Священная Исторія, катихизис, Исторія Церкви, русскій язык. Это единственная в Палестинѣ школа, гдѣ занимаются не только образованіем дѣтей, но и воспитаніем их в православіи.

Руководство школой поручено нѣскольким геөсиманским монахиням, которыя и живут тут же. В старом зданіи устроена небольшая церковь, гдѣ по пятницам для дѣтей бывает литургія, за которой они сами поют.

При школѣ создана небольшая амбулаторія, обслуживающая окрестное мусульманское населеніе. Там ежедневно дежурит сестра милосердія и два раза в недѣлю приходит врач.

При строительных работах на участкѣ найден камень известковой породы с древне-греческой выбитой на нём надписью : „ **Здѣсь впервые Марѳа и Марія услышали от Господа о воскресеніи мёртвых** ”. Это наводит на мысль, что в этих мѣстах была бесѣда Спасителя с Марѳой, сестрой Лазаря, когда Он, идя из Іерихона, встрѣтил её „ внѣ селенія ” : Іерихонская дорога проходит как раз возлѣ. Над камнем поставлена часовенка. В Лазареву субботу в русской Виөаніи совершаются торжественныя службы и к камню выходит крестный ход.

Обнаружены здѣсь и два грота, из которых в ббльшем школьницы по утрам и вечерам собираются на молитву.

Русская Виөанія, как сказано выше, принимает у себя небольшія группы паломников православных — русских в лѣтнее время и греков на Пасху.

## ГРОБНИЦА ЛАЗАРЯ.

Главной достопримѣчательностью и святыней Виваніи является гробница св. праведнаго Лазаря, „друга Божія”, откуда он, четверодневный мертвец, вышел живым по повелѣнію Господню. Она находится в самом селеніи, недалеко от Иерусалимской дороги.



Гробница Лазаря представляет собой глубокую квадратную пещеру в скалѣ. 24 крутыя ступени ведут в первую пещеру с каменным престолом у стѣны; еще пять ступеней приводят в совершенно тѣмную пещеру, собственно гробницу. Над нею св. Елена поставила храм, частично передѣланный теперь в мечеть. В настоящее время это мѣсто принадлежит мусульманам, которые за небольшую мзду разрѣшают его посѣтить.

Выше этого мѣста два мощных обломка зданія обозначают мѣсто дома Симона Прокаженнаго, в котором вкушал пищу Господь вмѣстѣ с воскресѣнным Лазарем и его сѣстрами.

## ГРЕЧЕСКІЙ МОНАСТЫРЬ.

Встрѣчѣ Господа с Марѳой специально посвящен греческій женскій монастырь напротив русской школы. В центрѣ ограды стоит небольшой красивый храм с русским иконостасом, весь расписанный русскими монахинями. Справа от иконостаса, как святыню, показывают

старый камень мѣстной породы : на нём отдыхал Спаситель, когда встрѣтила Его Марѳа. Большой церковный дом и домики келій окружают двор, в котором насажены деревья и цвѣты.

Настоятель этого монастыря „Встрѣчи” — архим. Ѳеодосій, член патриаршаго Синода, еще помнит Россію и ея обильную помощь Св. Землѣ, и хорошо относится к русским, в частности к паломникам. Всѣ эти годы он неизмѣнно сопровождал группу паломников по Св. Мѣстам, становясь буквально другом их и являясь цѣнным проводником при его знаніи арабскаго языка. Он же состоит духовником цѣтей Русской школы, неговорящих по русски ; дѣвочки бывают у него в церкви в праздники, гдѣ и поют по-гречески литургію.

#### **4. ЮСАФАТОВА ДОЛИНА.**

Кедронская долина, о которой упоминает Евангеліе, с 4-го вѣка стала называться Юсафатовой по имени погрѣбѣннаго здѣсь Іудейскаго царя. Это имя связало её с пророчеством Іоіиля (гл. 3), как долины Суда, и теперь и христіане, и евреи и магометане видят в ней мѣсто послѣдняго Страшнаго Суда Божія над міром.

Долина опоясывает Іерусалим с сѣвера и востока : на востокѣ отдѣляет от Города Елеонскую гору и на югѣ переходит в долину Гинномову.

Позади церкви св. Стефана с Іерихонской дороги идёт спуск в долину. Налѣво по склону горы расположено заброшенное еврейское кладбище; в нём встрѣчаются древнѣйшіе памятники.

#### **СТОЛП АВЕССАЛОМА.**

Первым мы видим каменный куб, пустой внутри, вырубленный из скалы и увѣнчанный воронкообразною крышей. Это — библейскій столп Авессалома, мятежнаго сына Давида (2 Царств, 18), поставленный им, чтобы оставить о себѣ память.

Позади него цѣлый лабиринт еврейских гробниц в скалѣ, среди которых называют и гробницу Иосафата. В этой же скалѣ шагах в 50 по долину ещё одна большая еврейская усыпальница : на дорогу выходит портик на двух дорических колоннах и двух полупилястрах. Предание говорит, что в этой пещерѣ укрылись апостолы во время суда и распятія Спасителя. Здѣсь же был погребён впоследствии первый епископ Иерусалима, св. Іаков Брат Господень, сброшенный евреями в долину с Иерусалимской стѣны.

Немного далѣе одиноко стоящій четверугольный памятник, на подобіе столпа Авессалома, но с крышей в формѣ пирамиды, считается мѣстом погребенія Захаріи, отца Іоанна Предтечи, убитаго „ между жертвенником и алтарём ” храма.

Напротив этих памятников в глубинѣ долины видна пещера, куда ведут 15 ступеней, а потом еще 17 вглубь земли, к источнику, библейскому ключу Эн-Рогель. От него в древнѣйшія времена сдѣлан подземный канал, выводящій воду его в евангельскую Силоамскую купель, на 500 м. далѣе по долину.

### **СИЛОАМСКАЯ КУПЕЛЬ.**

Купель, т.е. бассейн лежит глубоко внизу, как бы в ущельи. Теперь над ним высится минарет мечети, устроенной на развалинах христіанскаго храма во Имя Христа Просвѣтителя. Долгое время здѣсь были двѣ купальни, раздѣленные стѣной : одна для мужчин, другая для женщин. Сюда приходили очищаться прокаженныя послѣ выздоровленія.

### **СЕЛО КРОВИ — МОНАСТЫРЬ СВ. ОНУФРІЯ.**

Высоко над долиной, в том мѣстѣ гдѣ она сворачивает в долину Гинномову, прилѣпился к скалам греческій монастырь преп. Онуфрія.

На этом мѣстѣ и кругом по склону горы Злого Совѣщанія (так прозвали гору потому, что на ней, в загородном дворцѣ Каиафы было первое обсужденіе синедріоном планов казни Спасителя) располагалось Село Крови, та „ земля горшечника ”, которую купили на пре-



дательскіе 30 сребренников. Вся гора в этом мѣстѣ изрыта гробными пещерами (их показывают и в современном монастырѣ), потому что в христіанскія времена считалось почётным быть погребѣнным на этой землѣ, купленной для погребенія бездомных странников. Ещё во дни крестоносцев там был большой некрополь, от сооружений котораго видны (выше монастыря) грандіозныя руины.

Вся дорога по долину Іосафатовой теперь асфальтирована и по ней курсирует автобус, довозя до монастыря преп. Онуфрія и далѣе по горѣ Злого Совѣщанія.

### III

## ВИӨЛЕЕМ.

### **ВИӨЛЕЕМ.**

Виөлеем лежит в 18 клм к югу от Іерусалима, в низинѣ между холмов. Малое селеніе в прошлом, теперь это значительный для Іорданіи городок ; сообщеніе с ним автобусное, через каждыя 20 минут, по прекрасному шоссе.

Центром современнаго Виөлеема является базилика над мѣстом Рождества Христова. Пещера Рождества, продолговатая, неглубокая — 12 м. длины на 4 ширины — является подземным храмом базилики, построенной еще царицей Еленой и завершённой в 6 вѣкѣ имп. Юстиніаном. Этот храм в Палестинѣ единственный, не потерпѣвшій разрушеній на протяженіи всѣх 14 столѣтій, и лишь внѣшность его измѣнилась, пріобрѣтя вид крѣпости или замка.

Через низкую малую дверцу паломник входит с обширнаго двора в базилику с ея характерной для византійцев колоннадой. Напротив входа богатый иконостас центральнаго греческаго храма ; на стѣнах его лишь мѣстами уцѣлѣла мозаика, также и в полу (ограждѣнная особыми крышками). Солея значительно поднята ; под нею находится пещера Рождества — св. Вертеп, входы в который имѣются справа и слѣва от алтаря. Правое крыло храма с правым спуском в Вертеп принадлежит православным; налѣво расположены алтари армян и сирійцев.



**Храм Рождества Христова**

Св. Вертеп освѣщенъ лишь лампадами. Мѣсто Рождества под православным Престолом обозначено серебряной звѣздой с надписью : „ Здѣсь от Дѣвы Маріи родился Иисус Христос ”.

Направо от Звѣзды три ступени ведут к покрытой мрамором нишѣ : Яслям Христовым. Здѣсь католическій престол Поклоненія волхвов.

#### **ПОЛЕ ПАСТУХОВ.**

Позади базилики дорога на восток приводит на поле, нѣкогда оглашенное ангельским пѣніем : „ **Слава в вышних Богу** ”. Здѣсь также был храм, построенный св. царицей Еленой ; фундамент его и обломки колонн еще можно видѣть над малым подземным храмом, только и уцѣлѣвшим с тѣх пор.

Эта подземная церковь стоит на уровнѣ почвы евангельскаго поля ; теперь в ней установлен иконостас и в ней совершаются богослуженія арабским духовенством для православнаго населенія сосѣдней деревни Бет-Сахур, откуда происходили и евангельскіе пастыри.

## **МОНАСТЫРЬ ПРЕП. ѲЕОДОСІЯ.**

В Іудейских горах была пещера, гдѣ остановились на ночь „волхвы с востока” послѣ поклоненія Божественному Младенцу в Виѳлеемѣ. Она восточнѣе Виѳлеема на 11 клм. В 5-м. вѣкѣ в ней уединился преп. Ѳеодосій, пришедшій на поклоненіе из Каппадокіи, а впослѣдствіи основал вокруг нея монастырь, особенно процвѣтавшій в 8 столѣтіи, когда там было нѣсколько храмов для братіи разной національности. Преп. Ѳеодосій был поставлен начальником всѣх общежительных монастырей в Палестинѣ, а их было в то время много ; он также заботился о странниках, больных и убогих, при обители его существовала больница.

Преп. Ѳеодосій Великій скончался в 520 г. и был погребѣн в пещерѣ, гдѣ подвизался. Там же покоятся его мощи по сей день. В этой же пещерѣ нашли упокоеніе нѣкоторыя свв. жёны : Софія, мать пр. Саввы Освященнаго, св. пр. Марія, супруга преп. Ксенофонта ; мать свв. безсребренников Косьмы и Даміана и друг.

В 1173 г. при обители была погребена русская княжна, преп. Евфросинія Полоцкая ; приѣхав в Палестину на поклоненіе, она и скончалась на Св. Землѣ. Мощи ея потом были увезены в Россію.

Погребальная пещера сейчас обращена в часовню, в неё ведѣт 15 ступеней. Купол ея с окнами выходит на поверхность двора. В глубинѣ двора позади пещеры остались развалины одного из храмов древняго монастыря. Трудями архіеп. Варѳоломея, являющагося сейчас игуменом обители, церковь эта возстановлена ; в ней можно видѣть остатки старых стѣн и мозаики. Рядом с храмом сооружена высокая колокольня.

## **БЕТ-ДЖАЛА.**

В 2-х клм. на юго-запад от Виѳлеема на зелёном холмѣ лежит селеніе Бет-Джала, населеніе которой гл. обр. христіанское. Три православных храма имѣются в ней. В одном из них, в честь свят. Николая, показывают пещеру, гдѣ великій Святитель проживал в бытность свою на Св. Землѣ, до своего архіерейства. Из обширнаго храма лѣстница ведѣт под землю, гдѣ устроена нижняя церковь ; тут же пещера в скалѣ, очень тѣсная, тѣмная, низкая. Церковь обслуживает арабское духовенство.

## IV

### ХЕВРОН.

Хеврон считается одним из древнѣйших городов міра. Авраам приобрѣлъ там погребальную пещеру, гдѣ схоронил Сарру, а потом и сам был погребѣн, и его потомки. Давид жил в Хевронѣ 7 лѣтъ до своего воцаренія в Іерусалимѣ.

Хеврон отстоит от Іерусалима на 43 клм на юг. Дорога к нему проходит вблизи Виѳлеема; не доѣзжая послѣдняго, справа видим монастырь св. пророка Іліи.

#### **МОНАСТЫРЬ СВ. ПРОР. ИЛИ.**

Монастырь этот основан в 5-м. вѣкѣ в память того, что на этом мѣстѣ отдыхал св. пророк Ілія „под можжевельным кустом“, послѣ Кармилскаго жертвоприношенія. Ангел пробудил его, принёс ему пищу и велѣлъ подкрѣпиться перед долгим путём на гору Хорив.

Монастырь этот представляет собой, как и другіе пустынные монастыри, обнесённую высокими стѣнами крѣпость. В недавнее время соборный храм его подвергся оскверненію от невѣрных: цѣлые лики на св. иконах были выцарапаны острым оружіем; слѣды этого кощунства замѣтны еще на нѣкоторых иконах.

#### **МОНАСТЫРЬ СВ. ВЕЛИКОМУЧ. ГЕОРГІЯ.**

Далѣе по дорогѣ в Хеврон, среди поля высится арка ворот с изображеніем св. Побѣдоносца над ними. Отсюда вѣтъся дорога в селеніе, посвящённое святому, среди котораго находится храм его имени и небольшой монастырь.

Окрестное, даже и мусульманское населеніе, как и по всей Палестинѣ, особо почитает св. великомученика. В храмѣ помимо двух его чудотворных икон, имѣются цѣпи — узы святого во время его страданія; онѣ почитаются цѣлебными от душевных болѣзней. Монастырь поставлен на землѣ, принадлежавшей матери св. Георгія, гдѣ она и окончила свои дни, послѣ его страданія и преставленія.



### **ДУБ МАМВРИНСКІИ.**

Дубрава Мамре отстоит от Хеврона приблизительно на 2 клм. Теперь это мѣсто со старинным дубом принадлежит Русской Духовной Миссіи, заслугами того же архим. Антонина, который так много потрудился на Св. Землѣ в пользу Русскаго дѣла.

Дуб был приобрѣтѣн в 1868 г. Была сдѣлана ограда и построен двухэтажный дом для приѣма паломников, очень почитавших это мѣсто явленія Аврааму Трѣх Странников. Возник вопрос о созданиі здѣсь храма, чему очень противились фанатики-мусульмане Хеврона ; в концѣ концов храм был построен на горѣ над Дубом и освящён во имя свв. Праотцев. Постепенно прикупались прилежавшіе к мѣсту участки земли, и в настоящее время вся площадь русскаго мѣста равна 72.400 кв.м.

Нѣсколько русских монахов живут на участкѣ, охраняя св. мѣсто и совершая службы в храмѣ, а также поддерживают огород и виноградник; хевронскій виноград считается лучшаго сорта.

На третій день Св. Пятидесятницы в оградѣ Дуба совершается торжественное троицкое богослуженіе духовенством Русской Миссіи.



**Иудейская пустыня по дорогѣ на Иордан.**

## V

### *І Е Р И Х О Н .*

Дорога, проходящая из Иерусалима мимо Виваніи, ведёт в Иерихон и на Иордан. Иерихон расположен в 37 км от Иерусалима, сообщение с ним автобусное. На пути небольшая пещера с перекрытием на нѣскольких столбах обозначает мѣсто **гостинницы Добраго Самарянина** ; по другую сторону дороги развалины древней церкви, возлѣ которой теперь полицейскій пост.

Современный Иерихон — Эр-Риха по арабски — это большая деревня, лежащая зелёным оазисом в окружающей пустынѣ. Источник Елисея, воду в котором пророк сдѣлал чудесно годной для питья, богато орошает цитрусовые сады Иерихона. Благодаря тому, что Иерихон лежит ниже уровня моря на 250 м., климат в нём чрезвычайно тёплый круглый год, а лѣтом в большія жары даже опасный для жизни.

Іерихон имѣет свою славную исторію. В Вѣтхом за-вѣтѣ это был первый город, взятый Израильтянами при вступленіи в землю Обѣтованную. Во времена пророков Ілія и Елисей посѣщали его. При римлянах Ірод Вел. отстроил и роскошно украсил его новѣйшими постройками.

Господь наш Іисус Христос неоднократно посѣщал Іерихон, исцѣлил в нём двух слѣпцов, посѣтил дом Закхея, сборщика податей. К сожалѣнію, историческія мѣста этих событій затерялись с теченіем времени, хотя при торжествѣ христіанства в Іерихонѣ несомнѣнно было нѣсколько храмов, т.к. он имѣл своего епископа. Теперь там имѣется маленькая греческая церковь, католическій и коптскій храмы.

Послѣ изгнанія из Св. Земли крестоносцев Іерихон запусѣл и постепенно превратился в дикую бедуинскую деревню. С середины прошлаго столѣтія он начал отстраиваться, а разумное использование воды богатаго источника (системой арыков) дало возможность развить фруктовыя насажденія. Теперь Іерихон продолжает быстро развиваться, превращаясь в современный городок.

Русская Духовная Миссія пріобрѣла здѣсь также два участка земли с фруктовыми садами. На одном из них интересна старинная часовня, с древними мозаиками и гробницей 2-го вѣка нѣкоего игумена Кириака, построившаго эту часовню, как гласит надпись, во имя св. великом. Георгія. Второй фруктовый сад охраняется еленскими монахинями; в нём в самое недавнее время посреди сада открыта мозаика пола древняго зданія.

#### **СОРОКАДНЕВНАЯ ГОРА.**

Так называется пустынная гора, гдѣ Господь Іисус Христос провѣл сорокадневный пост, отойдя от Іурдана послѣ своего Крещенія. Эта скалистая вершина, высокою над Іерихонскою равниною 380 м., высится в цѣпи

гор к западу от Иерихона. Приблизительно на половинѣ горы к скалам прилѣпился греческій монастырь, к которому по горѣ вѣтсся спиралью дорога. Его возникновение относят к 4-му вѣку, он неоднократно отстраивался. Церковь его в память Искушенія Господня устроена в пещерѣ горы, гдѣ, по преданію, укрывался Господь в дни поста Своего.



**Сорокадневная Гора**

На самой вершинѣ горы, гдѣ сатана показал Спасителю „всѣ царства вселенной во мгновение времени”, также стояла церковь в древности. Сейчас там можно наблюдать только развалины посреди каменной ограды.

Обычно русскіе паломники, поднимаясь по горѣ в пустынный монастырь даже группой, идут в молчаніи, чтобы почтить сорокадневный пост Подвигположника нашего Спасителя и Господа.





### **МОНАСТЫРЬ ПРЕП. ГЕОРГІЯ ХОЗЕВИТА.**

Влѣво от большой дороги из Іерусалима в Іерихон лежит среди гор пустыня Хузив. Горный поток Хораѳа когда-то прорыл в ней глубокое ущелье, называемое Кутиллійским. Это тот самый поток „Хораѳа, что против Іордана”, куда повелѣл Бог удалиться пророку Іліи при наступленіи голода в странѣ и гдѣ питал его ворон.

Здѣсь же оплакивал своё бесчадіе св. праведный Іоаким, послѣ того как жертва его не была принята в Іерусалимском храмѣ, и здѣсь получил от Ангела извѣщеніе о послѣдующем рожденіи от него преблагословенной Дочери-Маріи Богородицы. В глубокой пещерѣ справа от потока создана была церковь во имя св. Богоотца и выцвѣтшія фрески ещё хранят повѣствованіе об этом преданіи.

В 5-м вѣкѣ на этом мѣстѣ поселился искавшій уединенія преп. Іоанн, египтянин, прозванный Хозевитом. При нём и в послѣдующіе вѣка здѣсь процвѣтала Лавра; в ней прославился преп. Георгій Хозевит, гробница кото-

раго уцѣлѣла до наших дней и под именем котораго извѣстен теперь монастырь.

На мѣстѣ древней церкви возстановлен современный храм. По выходѣ из него небольшой притвор приводит к придѣлу с усыпальницей преп. Георгія. В полу видны остатки древней мозаики.

Храм во имя св. прор. Іліи находится выше, над колокольной, в пещерѣ, гдѣ жил пророк. Это скорѣе часовня, но имѣется престол и жертвенник.

В лаврѣ преп. Хозевита усопших хоронят, как и вездѣ в восточных монастырях, без гроба, неглубоко в землѣ или под полом, и потом вынимают кости через опредѣлённый срок. Кости и черепа складываются в особой усыпальницѣ. Такую усыпальницу можно видѣть и здѣсь.

Ни автобус, ни автомобиль не доходят до горной обители: пѣшеходная дорога к ней вѣётся по живописным склонам гор; против монастыря через ложе потока, теперь сухое, перекинут мост. По отвѣсным скалам ущелья малыя дверки и кресты над ними указывают на кельи отшельников, и теперь еще обитаемая.

## VI

### І О Р Д А Н

От Іерихона на восток дорога ведёт к рѣкѣ Іордану, находящемуся в 4-х клм. от него. Іордан называется по еврейски „Іарден“, т.е. рѣка, т.к. другой рѣки в странѣ нѣт. Исток Іордана находится в Ливанских горах; рѣка проходит малое озеро Гуле, затѣм прѣсноводное Тиверіадское озеро и устремляется через долину Эль-Гор к Мёртвому морю; длина его равняется приблиз. 300 клм.

Іордан освящён крещеніем в нём Спасителя міра. В ветхозавѣтныя времена на нём проявлялись чудеса Божіей силы: евреи перешли его по суху при возвращеніи в Землю Обѣтованную; по сухому дну перешли его пророки Елисей и Ілія; Нееман-сиріец исцѣлился в его водах от проказы.

Мѣсто Крещенія Спасителя с давних пор указывается на западном берегу, приблизит. в 5-и клм. от Мёртваго моря. Берег здѣсь болѣе отлогій, имѣется спуск в лодку,

с которой в Крещенской сочельник греческое духовенство торжественно освящает всю рѣку. На берегу поставлен навѣс, под которым начинается служба, завершающаяся водосвятием.



**Епископ Меѳодій с паломниками на Иорданѣ**

На этом берегу расположены участки разных христианских исповѣданій ; имѣет и Русская Духовная Миссія свой участок, правѣе греческаго, занятый под огород. К св. рѣкѣ сдѣланы сходни, высокій деревянный крест вдѣлан против них в землю. Ближе к дорогѣ в оградѣ стоит малая часовня.

## **МОНАСТЫРЬ СВ. ЮАННА ПРЕДТЕЧИ.**

На разстояніи полукилометра от Мѣста Крещенія вглубь пустыни стоит греческій монастырь во имя св. Предтечи Господня, занимающій это мѣсто со времён св. царицы Елены. Преп. Марія Египетская, жившая в 4 вѣкѣ, пріюбилась Св. Таин перед уходом за Иордан в монастырь Предтечи.

Многokrатно разрушавшійся, гл. образом землетрясеніями, монастырь этот возстановлен послѣдній раз незадолго до недавней міровой войны. Снаружи он представляет собой каменную крѣпость, как и всѣ пустынные монастыри.

## **МОНАСТЫРЬ ПРЕП. ГЕРАСИМА.**

Подобно Предтечеву монастырю выгладит и обитель преп. Герасима Иорданскаго, лежащая ближе к Мёртвому морю среди совершенно дикой пустыни. Это каменный блок, заключённый в высокія, стѣны, как-бы одно двухэтажное зданіе с двориком посрединѣ. Храм в нижнем этажѣ, трѣхпрестольный ; один из престолов посвящён св. Маріи Египетской. В подземной тѣсной церковкѣ показывают пещеру, в которой укрылись и отдыхали Св. Дѣва Марія с Богомладенцем и Иосиф Обручник на пути в Египет.

## **МЕРТВОЕ МОРЕ.**

Мёртвое море — Солёное озеро Библии — дѣйствительно мёртвое : никакая жизнь невозможна ни в нём, ни вокруг него не только от чрезвычайно высокаго процента соли, но и от вредных примѣсей в водѣ. Ежедневно оно поглащает от 6 до 7 миллионов литров прѣсной воды из Иордана и испаряемость его при площади в 550 кв. клм. очень велика. Мёртвое море лежит ниже уровня Средиземнаго моря на 400 м. ; атмосфера вокруг него накаляется до 70° Цельсія.

## VII

### Е М М А У С.

Еммаус — это евангельское селеніе, одним именем своим возстанавливающее в памяти нашей радостный вечер Воскресенія, лежит на сѣверо-запад от Иерусалима, в 19 км. от послѣдняго.

На мѣстѣ дома, гдѣ остановились на ночлег Апостолы и гдѣ удержали с собою чудеснаго Спутника, с древнѣйших времен была воздвигнута церковь. Типичныя для византійских построек три алтарныя абсиды, наличие діаконика и даже иконостаса можно наблюдать еще в современной католической церкви, построенной на развалинах прежней в концѣ прошлаго вѣка. Уцѣлѣла кое-гдѣ и мозаика пола, характерная для 4-го и 6-го столѣтій. Интересной особенностью этой церкви являются стѣны стараго зданія внутри церкви, налѣво, которыя и считаются остовом дома, гдѣ во время вечера был узнан учениками Воскресшій, за преломленіем хлѣба. Католики называют его домом Клеопы. Он также был передѣлан под храм, так как при раскопках в нем найден престол, кубическій камень по образцу православнаго престола.

## VIII

### САМАРІЯ. КОЛОДЕЦ ІАКОВА.

„Город Самарійскій, называемый Сихарь”, близ участка земли, даннаго Іаковом сыну своему Юсифу, гдѣ, „был колодезь Іаковлев”, лежит в центральной части Палестины, называвшейся в библейскія времена Самаріей, и игравшей большую роль в исторіи Израильскаго народа в Вѣтхом Завѣтѣ.

Сихарь — это „мѣсто Сихем”, гдѣ праотец Авраам поставил первый жертвенник Богу своему по переселеніи из Харрана ; в послѣдствіи, видимо зная об этом, внук

его Иаков купил это мѣсто у сынов Еммора за 100 монет и подарил Иосифу, котораго и погребли там сыны Израиля по выходѣ из Египта.

Купив это мѣсто и живя там нѣкоторое время, Иаков выкопал здѣсь колодезь, который и донинѣ носит его имя. По раздѣленіи Земли Обѣтованной между колѣнами Израиля, земля эта досталась Манассіи и Ефрему, сыновьям Иосифа и прослыла у евреев под названіем „гор Ефремовых“. Высокіе холмы дѣйствительно окружают плодородную красивую долину, гдѣ находится глубокій колодезь, „студенец Иаковлев“. По долину пролегалла дорога из Галилеи в Иерусалим и слѣдуя по ней с учениками в достопамятный день, навѣки отмѣтившій это мѣсто, Господь Иисус сѣл отдохнуть у колодца. И сюда пришла почерпнуть в то время жена Самаряняская Фотина (Иоанна, 4 гл.).



**На пути к колодезю**

Царица Елена над колодцем Иакова воздвигла большой храм, в формѣ креста, существовавшій еще в 7-м вѣкѣ; затѣм, это мѣсто долго скрывалось под развалинами, и лишь в прошлом столѣтіи было куплено у турок Иерусалимской патріархіей. Были произведены раскопки, обнаружившіе фундамент и мозаичный пол церкви, под которым сохранился самый колодезь.

Глубина колодца 35 м., діаметр 1 м. Над землею выдается каменный невысокій „сруб“, когда-то обложенный мрамором и ограбленный. Вода в нем необыкновенно пріятная. Малая часовня сооружена над ним, в нее спускаются от уровня пола бывшей церкви по двум лѣстницам в 10 ступеней. Над колодцем на прежнем фундаментѣ начат постройкой обширный 4-х престольный храм в началѣ нашего вѣка и так и стоит недостроенный, так как строился в основном на русскія пожертванія.



**Колодец Іакова**

Кругом великолѣпная долина и вид на двѣ историческія горы Гевал и Гаризим, на которых при вступленіи израильтян в Обѣтованную землю был снова провозглашен Закон. На Гаризимѣ был самарянский храм в древности, и до сих пор потомки Самарян совершают свое богослуженіе на этой горѣ.

Эти современные Самаряне сохранились в нѣскольких семействах в г. Наблусѣ. Там у них синагога и в ней они показывают древній список ветхозавѣтнаго Свящ. Писанія, Пятокнижія Моисеева, котораго только и придерживаются. Это типично еврейскій пергамент, длинный свиток, навитый на двѣ трости. Крупными отчетливыми буквами начертаны в нем древнія святяя слова. Но прочесть их не могут уже современные Самаряне, хранящіе этот свиток. Они утверждают происхождение его со времен Аарона.



**Лавра Преподобнаго Саввы Освященнаго**

## *IX*

### *ЛАВРА ПРЕП. САВВЫ ОСВЯЩЕННАГО*

Лавра преподобнаго Саввы лежит на юго-восток от Іерусалима в 17 клм. в продолженіи Кедронской долины, сворачивающей к Мёртвому морю. Лавра не хранит никаких евангельских воспоминаній, но каждый паломник в Св. Землю считает долгом её посѣтить.



Возникла Лавра в 6 столѣтіи. Ея основателем был преп. Савва, родом из Каппадокіи, гдѣ он начал иночествовать еще ребёнком. Придя на поклоненіе св. мѣстам Іерусалима, он прожил 15 лѣт в обители преп. Евфимія Вел. ; по смерти же его уединился в скалах над Кедронским потоком, гдѣ долгое время жил в пещерѣ. Когда вокруг него стали селиться ищущіе подвига, основалась обитель, в которой преп. Савва был настоятелем. Достигнув 48 лѣт, он был посвящен в іерейскій сан, почему и начал называться Освященным. В то время обитель насчитывала уже болѣе 1000 человекъ братіи и стала именоваться Лаврою.

Преп. Савва прославился достойным житіем далѣко за предѣлы страны. Он дожил до 94 лѣт и был погребѣн в Лаврѣ.

Над гробницей его посреди двора недалѣко от входа поставлена шестиугольная часовня. Мощи преподобнаго почивали здѣсь болѣе 500 лѣт, но увезены крестonosцами в Венецію. Первая пещера, гдѣ жил Преподобный в началѣ, находится в южной части Лавры ; она увѣшана старинными иконами. Первоначальная церковь, устроенная им для умножившейся братіи, также в пещерѣ, теперь ушла под землю : это храм во имя св. Николая. Здѣсь в глубинѣ сложены черепа и кости избіенных в 8 вѣкѣ сарацинами насельников Лавры, память которых празднуется 20 марта.

Главный храм Лавры посвящён Празднику Благовѣщенія Пресв. Богородицы. Он воздвигнут в 6-м вѣкѣ Преподобным с помощью импер. Юстиніана, очень чтившаго преподобнаго Савву. В нём изящной работы рѣзной иконостас ; на царских вратах вмѣсто евангелистов изображены 4 великих палестинских подвижника : преп. Савва, Харитон, Евфимій и Іоанн Молчальник, послѣдній подвизавшійся также в Лаврѣ. В алтарѣ хранятся мощи преп. Ксенофонта, Аркадія и Іоанна, спасавшихся здѣсь под руководством св. Саввы.

В этой же Лаврѣ подвизался и почил в 8 вѣкѣ св. Іоанн Дамаскин ; его келлію показывают над церковью св. Николая. В ней он прожил 50 лѣт и в ней написал свои дивныя творенія, составившія основу нашего богослуженія. Над келіей своей преп. Іоанн поставил церковку во имя своего Ангела — св. Іоанна Предтечи, гдѣ и погребѣн. Отсюда крутая лѣстница ведёт в сторожевую башню Лавры, называемую Юстиніановой.

Снаружи Лавра имѣет вид неприступной крѣпости над обрывом. Напротив нея стоит вторая башня, подобная с виду Юстиніановой ; туда отводятся женщины-паломницы, так как внутрь Лавры онѣ не допускаются. Оттуда отличный вид на монастырь и на окружающую окрестность, прекрасную в своей дикой красотѣ. Женщинам не взбраняется также спуститься в ущелье к источнику, извѣдённому нѣкогда чудесно из скалы преп. Саввою. Источник любопытен тѣм, что вода в нём собирается скупо, медленно, но не изсыкает никогда.

С Лаврой нѣтъ автобусаго сообщенія ; дорога к ней немощёная. Надо брать такси в Іерусалимѣ (у Дамаских или Яффских ворот), стоимостью от 2-х динар, если с возвращеніем в тот же день, и 3-4 динара, если с ночёвкой в Лаврѣ. Богослуженіе там совершается ночью.

#### НѢКОТОРЫЯ СЛОВА И ФРАЗЫ ПО АРАБСКИ.

Здравствуйте	— сайда		
Благодарю	— шукран	один	— уахад,
Не беспокойтесь	— маалеш	два	— этнен,
Еще, опять	— кемэн	три	— телатэ,
Русскій, русское	— москоб	четыре	— арба-а,
церковь	— каниси	пять	— хамси,
Прощайте	— ма ас салями	шесть	— ситга,
Пожалуйста	— мин фадлек, фаддале	семь	— сэба,
Сколько стоит ?	— киддэш хакко ?	восемь	— ашера
Да, нѣтъ	— наам, ля	девять	— тамани,
Православный	— рум	десять	— теса,
Монастырь	— дейр		

## С О В Ъ Т Ы

### ИНДИВИДУАЛЬНЫМ ПАЛОМНИКАМ.

Желающим посѣтить Св. Землю в индивидуальном порядкѣ, т.е. помимо группового паломничества, надлежит знать слѣдующее :

1. Лучшем временем для поѣздки в отношеніи климата можно считать конец сентября и до 15 ноября : уже нѣтъ сильнаго зноя и еще не выпадают зимніе дожди.

2. Если желательно провести на Св. Землѣ Праздник Рождества Христова, то надо имѣть с собой дождевой плащ и непромокаемую обувь.

3. При желаніи посѣтить Св. Землю на Св. Пасху, надо принять во вниманіе, что Іерусалим переполнен в это время тысячами паломников и туристов из разных стран ; у Святынь, в особенности во время церковных служб, неминуемо громадное стеченіе молящихся, толкотня и шум.

Кромѣ того, если Пасха ранняя, то в Мартѣ и Апрѣлѣ здѣсь стоит самая неблагоприятная погода : бывают холода, дождь, бурные вѣтры. Необходимо имѣть всё тёплое.

4. Остановиться в Іерусалимѣ можно сроком до одного мѣсяца на Русских Раскопках у Судных Врат (вблизи Храма Воскресенія) : **Dabbaga Quarter, Russian Excavation**. Там для русских паломников есть прекрасныя помѣщенія на 1-2-х и болѣе человек, с оплатой 1 с половиной доллара за постель в сутки. За питаніе приблизительно столько же, по соглашенію.

5. Не всѣ знают, что у Великих Святынь — Св. Гроба Господня, в Виолеемѣ, — литургіи совершаются по древне-христіанскому обычаю ночью или очень рано утром. Кто желал бы приобщиться Св. Таин у Св. Гроба, должен с вечера до темноты остаться в Храмѣ, или в кануны воскресных и праздничных дней придти туда в 11 ч. вечера. В 3-4 часа утра служба заканчивается.

В Виолеемѣ во св. Вертепѣ ночная служба бывает в Ночь Рождества Христова. В остальное время православная ежедневная служба совершается на разсвѣтѣ, в 4-5 ч. утра, в зависимости от времени года.

На Гробницѣ Божіей Матери в Геѳсиманіи ежедневная православная литургія совершается в 6 ч. у.

6. Есть благочестивый обычай у русских людей погрузиться в св. воды роки Іордана, гдѣ крестился Господь Іисус Христос. Время года не имѣет значенія для этого погруженія, т.к. в Іорданской пустынѣ, лежащей ниже уровня моря, климат чрезвычайно тёплый и зима там подобна европейскому лѣту.

Для погруженія в св. воды надлежит имѣть длинную рубашку с рукавами и поясом. Погружаться слѣдует **с большой осторожностью** (лучше, держась за прочно укрѣпленную на берегу веревку), потому что течение рѣки очень быстрое и дно неровное. Спускаться в воду рекомендуется или на традиціонном Мѣстѣ Крещенія Господня (знают всѣ водители автобусов и такси), или вправо по берегу на русском или абиссинском участках ; там есть сходни к водѣ с перилами.

7. Мѣстным дѣтям не отвѣчать на выпрашиваніе, в особенности не раздавать им монетки.

8. Надо имѣть в виду непривычный климат. В лѣтнее время надо избѣгать выходить из дома послѣ 11 и до 3-х часов дня ; в это время рекомендуется отдыхать. Во время жары не выходить с непокрытой головой и имѣть темныя очки от яркаго солнца.

Не пить некипячёной воды и не ѣсть невымытых сырых фруктов и овощей.

Если позволяет время, не предпринимать много посѣщеній Святынь в один день ; это вызывает утомленіе физическое и нравственное, которое сказывается через 2-3 дня и нерѣдко лишает сил на всё оставшееся время.

В дополненіе к сказанному надо замѣтить, что индивидуальные паломники могут обратиться по прибытіи в русскіе женскіе монастыри — в Геѳсиманіи и на горѣ Елеонской, гдѣ получают любую справку, а также по возможности одну из сестѣр в проводники, если желательно.

**ПОЧТОВЫЙ АДРЕС русского монастыря на Елеонъ :**

**Rév. Abbessé Tamara. P. O. B. 229.**

**Old City Jerusalem via Amman - JORDANIE.**

**ПОЧТОВЫЙ АДРЕС русской обители в Геосимани :**

**Rév. Abesse Maria. P. O. B. 238.**

**Old City Jerusalem via Amman - JORDANIE.**

**Телефон — 897.**

## АЛФАВИТНЫИ УКАЗАТЕЛЬ.

### А.

Абиссинцы 8  
 Авраам 25, 43, 44, 52  
 Авессалом 38, 39  
 Адам 20  
 Адріан 11, 13  
 Акса, мечеть 25  
 Александр Невскій 23  
 Александр III 29  
 Амман 4, 8  
 Ангела придѣл 13  
 Англійскій мандат 11  
 Антонин (Капустин) 32, 44  
 Антонія башня 21  
 Арка « Се Человеѣк » 21  
 Армяне 8

### Б.

Базилика 29  
 Барис (Вира) 21  
 Бейрут 4, 8  
 Бетджала 42  
 Богоотцы, дом их 20, 26, 48  
 Бѣлые Отцы 21

### В.

Варавва, тюрьма его 22  
 Верещагин, худ. 29  
 Вероника св. 23  
 Вертеп 40  
 Виѳанія 5, 36-38  
 Виѳезда 21  
 Виѳлеем 40-41, 58, 59  
 Вознесенія Мѣсто 31-32  
 Ворота Овчія 20  
 Ворота Дамасскія 57  
 Ворота Яффскія 57  
 Встрѣчи монастырь 38

### Г.

Галилея малая 33  
 Гарѣб 23  
 Гаризим 54  
 Гевал 54  
 Георгій, св. влмч. м-рь 43  
 Георгій Хозевит, преп. 48  
 Герасима пр. м-ырь 51  
 Геосиманія 26  
 Голгоѳа 12, 18 19, 23  
 Греки 8  
 Гроб Господень 13-17, 58  
 Гробница В. М. 26, 59

Гробница Лазаря 38  
 Гробницы Пророков 35

### Д.

Давид 11, 25  
 Дамаск 8  
 Динар (монета) 8  
 Долина Мёртвых см. Гарѣб

### Е.

Елена царица св. 19, 31, 34, 37,  
 40, 51, 53  
 « Елеона » 34  
 Елеонская гора 31  
 Елеонскій м-рь 59  
 Елисавета Ѳеодоровна, Вел.  
 Кн. 29  
 Елисея источник 45  
 Евфросинія Полоцк. 42

### З.

Захарія, пророк 39

### И.

Илія, пророк 43, 46, 48, 49  
 « Имвомон » 31, 33  
 Ирод Великій 11, 21, 25, 46

### І.

Иерихон 45-47  
 Иерусалим 10-11  
 Иоанн Дамаскин, преп. 57  
 Иоанн Предтеча, м-рь 51  
 Иоиль проп. 38  
 Иордан 49-50, 59  
 Иосафатова долина 38-40  
 Иосафатова гробница 38  
 Иосиф Аримафейскій 12, 14, 16  
 Иосиф Обручник 26

### К.

Камень Помазанія 13  
 Кедронская долина 28, 38, 55  
 Кириак, иг. 46  
 Колодец Іакова 53-54  
 Копты 8, 13  
 Кошелев, акад. - художн. 23  
 Крестный Путь 20-24  
 Кувуклія 13, 16  
 Кутиллійское ущелье 48

**Л.**

Лавда преп. Саввы 55-57  
 Лазарь четверодн. 37  
 Латиняне - см. римо-католики  
 Линостротон 22  
 Лобное место - см. Голгофа

**М.**

Малая Галилея 33  
 Мамврийский дуб 44  
 Марія Егип., преп. 51  
 Мелхиседека престол 20  
 Мёртвое море 51  
 Мечеть Омара 25  
 Морія 11, 25

**Н.**

Наблус 55  
 Николай, свят. 42

**О.**

Овчія ворота 20  
 Обрѣтенія Креста мѣсто 19  
 Онуфрія м-рь 39-40  
 « Отче наш » храм 34

**П.**

Палестина 8, 11  
 Партрїарх Іерусалимск. 8, 9  
 Пелагія, преп. 34  
 Поле пастухов 41  
 Предтечи м-рь 51  
 Преторія 21-23

**Р.**

Римо-католики 8, 29  
 Ротонда 13  
 Русская Дух. Миссія 33, 36, 44,  
 46, 50  
 Русскія Раскопки 23, 58  
 Русскій ж. м-рь 32-33  
 Русская ж. обитель 29

**С.**

Савва Освященный 55-57  
 Саладин 11  
 Салим 11  
 Самарія 52

Самаряне 55  
 Сауд-Аравія 8  
 Святогробское Братство 8-9  
 Село Крови 39  
 Силоамская купель 39  
 Сион 11  
 Сирийцы 8  
 Сихарь 52  
 Соломон 11  
 Сорокадневная гора 46  
 Стефан, первомуч., мѣсто убіенія 28  
 « Стопочка » 31-32  
 Судныя врата 23-24

**Т.**

Темничка 22

**У.**

Успенія праздник 27

**Ф.**

Фотинія св., самарянка 53

**Х.**

Хеврон 43  
 Хозевиты 48  
 Храм Воскресенія 12-20  
 Храм Рождества Хр. 40  
 Храм Соломона 25  
 Храм св. Маріи Магдалины  
 29-30

**Ц.**

Церковь св. Стефана, первом.  
 28

**Ш.**

Школа русская в Виваніи 36

**Э.**

Эммаус 52

**Ю.**

Юстиніан имп. 25, 40, 56

**Ѳ.**

Ѳеодосій Вел. преп. 42

## ОГЛАВЛЕНИЕ.

Вступительное Слово еп. Меѳодія . . . . .	3
Предисловіе . . . . .	4
Краткія свѣдѣнія об Іорданіи . . . . .	8
<b>I. Іерусалим</b> . . . . .	10
1. <b>Храм Воскресенія Христова.</b> Живоносный Гроб Господень, Голгоѳа. Мѣсто обрѣтенія Креста Господня. 12 - 20.	
2. <b>Крестный путь.</b> Виѳезда. Лиѳостротон. Русскія Раскопки. 20 - 24.	
3. <b>Мечеть Омара.</b> 25.	
<b>II. Окрестности Іерусалима</b> . . . . .	26
1. <b>Геѳсиманія</b> Гробница Божіей Матери. Церковь св. Стефана Первомученика. Геѳсиманскій сад. Русская обитель. 26 - 30.	
2. <b>Гора Елеонская.</b> Стопочка. Русскій монастырь. Малая Галилея, „Отче наш“. Келья преп. Пелагіи. Гробницы пророков.	
3. <b>Виѳанія.</b> Русская школа. Греческій монастырь. Гробница Лазаря. 36 - 38.	
4. <b>Іосафатова долина.</b> Столп Авессалома. Силоамская купель. Село крови — монастырь св. Онуфрія. 38 - 40.	
<b>III. Виѳлеем</b> . . . . .	40
Поле пастухов. Монастырь преп. Ѳеодосія. Бет - Джала.	
<b>IV. Хеврон</b> . . . . .	43
Монастырь св. прор. Іліи. Храм св. вмч. Георгія. Дуб Мамврійскій.	



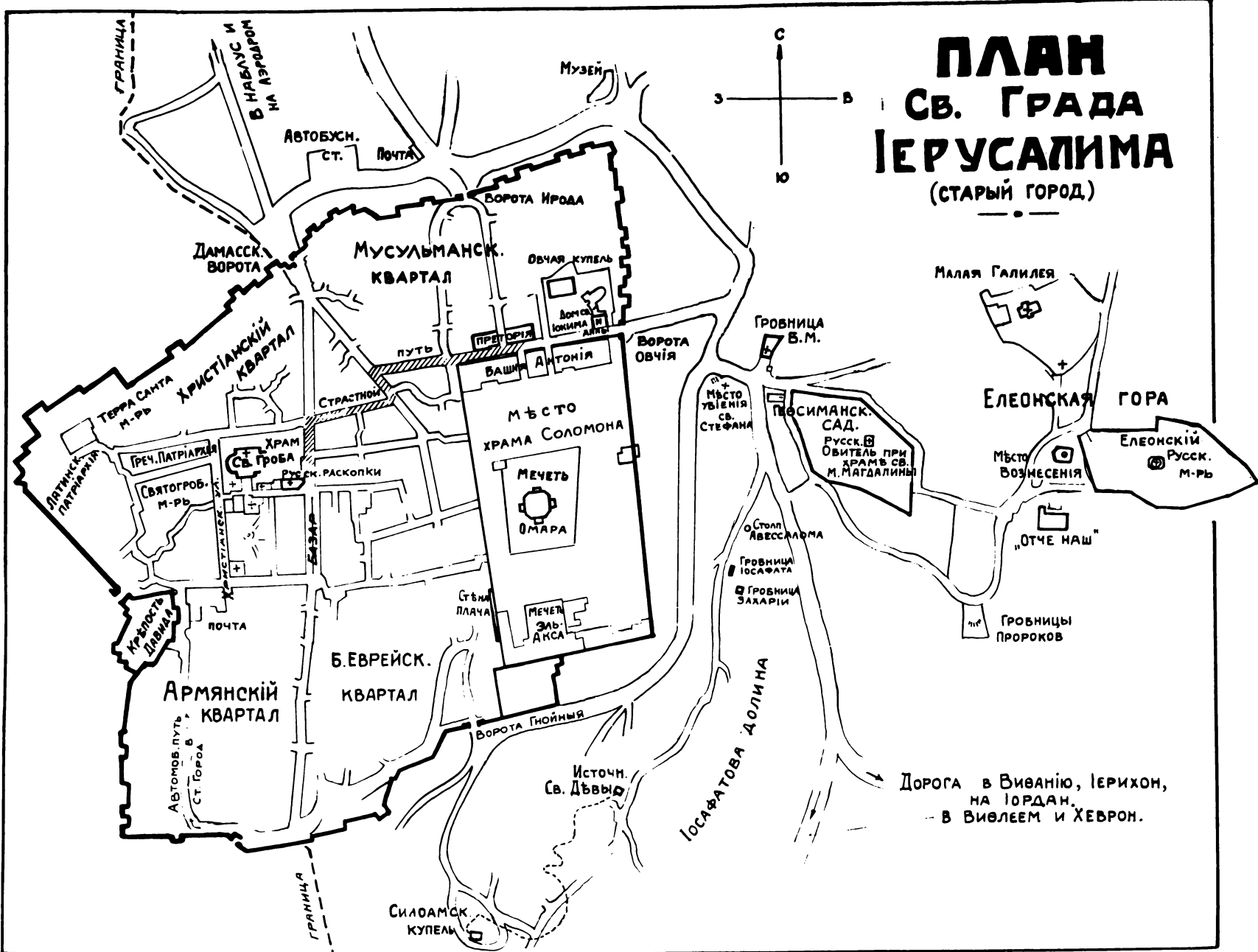
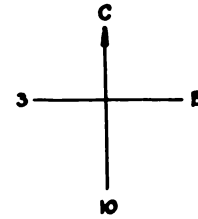
<b>V. Иерихон</b> . . . . .	45
Сокорадневная гора. Монастырь преп. Георгія Хозевита.	
<b>VI. Иордан.</b> . . . . .	49
Монастырь св. Іоанна Предтечи. Монастырь преп. Герасима. Мертвое море.	
<b>VII. Еммаус</b> . . . . .	52
<b>VIII. Самарія. Колодец Іакова</b> . . . . .	52
<b>XI. Лавра преп. Саввы Освященнаго</b> . . . . .	55
Нѣкоторыя слова и фразы по арабски . . . . .	57
Совѣты индивидуальным паломникам . . . . .	58
Алеавитный указатель . . . . .	61

---

Printed in Belgium  
by  
**A. ROSSEELS PRINTING C<sup>o</sup>**  
70, rue du Canal, Louvain

---

# ПЛАН СВ. ГРАДА ИЕРУСАЛИМА (СТАРЫЙ ГОРОД)



Дорога в Виванию, Иерихон,  
на Иордан,  
- в Вифлеем и Хеврон.

